ELKATHERM® GmbH & Co. KG

Im Heidchen 6-8
56424 Mogendorf
Germany

T.: +49 2623 921 297 0
F.: +49 2623 921 297 15
info@elkatherm.com

www.elkatherm.com

ELKATHERM ist ein eingetragenes Warenzeichen der ELKATHERM GmbH & Co. KG. Alle Markenzeichen oder Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer. Texte und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Technische Änderungen, Druckfehler und Irrtümer sind vorbehalten. Die Produkte werden ausschließlich über Vertriebspartner der ELKATHERM GmbH & Co. KG verkauft.

© 2022 ELKATHERM GmbH & Co. KG. Alle Rechte vorbehalten.

2022/09 ECOMFORT

e comfort

Bedienungsanleitung DE
User manual EN
Manuel FR

DE

Inhalt

Beschreibung des Geräts 5
Steuertasten 5
Display 5
Einschalten des Geräts 6
Inbetriebnahme und Temperatureinstellung 6
Standby-Modus 6
Mindest- und Höchsttemperatur 8
Einstellung und Kontrolle der Solltemperatur 8
Fehler- und Gerätehinweise 11
Fenster-Offen-Erkennung 11
Antifrost 12
Kindersicherung 12

Gerät Offline 11
Geräteeinstellung 13
Bluetooth-Verbindung 13
Smart Pairing 14
Werks-Reset 15

Mobile App und Konnektivität 16
Ein Gerät hinzufügen 16
Das Gerät löschen 17
Das Gerät freigeben 17
Gerätestatus 18
Setup-Einstellungen - verwalten 19
Betriebsmodi 20
Meldungen 22
Ton 23
Fensterverfolgung 24
Antifrost 25
Kalibrierung des Raumtemperatursensors 26
Wochenprogramm 26
Eco-/Comfort-Temperatur 27
Adaptives Programm 28
Software-Update am Heizkörper 28

Gerätegruppen 30
Geräte gruppieren 30
Gruppe freigeben 32
Gruppe umbenennen 33
Gruppe auflösen 34
Autoupdate 35
Adaptives Programm 36
Antifrost 37
Einstellung der Eco-Temperatur 38
Einstellung der Comfort-Temperatur 39
Einstellung des Wochenprogramms 40

Individuelle Gruppeneinstellungen 41
Einzelgeräte in Gruppen 41
Kindersicherung 12
Thermostat-Daten 43
Autoupdate 43
Heizkörper 44
Ton 44
Fehlerstatus 44
Oberflächentemperaturgrenze aktiv 45
Oberflächentemperaturgrenze erreicht 45
Keine Information 45
Kalibrierung des Temperatursensors 46
Hystereseeinstellung 46
Fenster-Offen-Erkennung 47

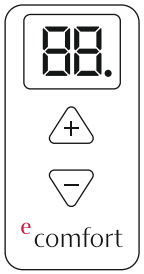
DE

DE

Beschreibung des Geräts

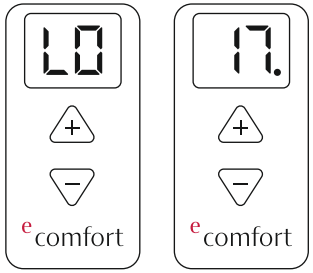
Steuertasten

Das Gerät verfügt über zwei multifunktionale Steuertasten, ⊞ (plus; erhöht den Wert) und ⊟ (minus; senkt den Wert).



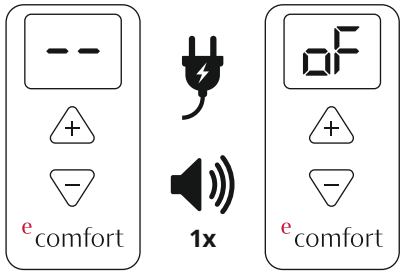
Display

Das 2-stellige Display zeigt den Gerätestatus an. Der Punkt steht für 0,5 °C.



Einschalten des Geräts

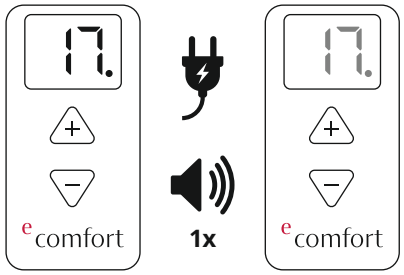
Wenn es nach dem ersten Werks-Reset zum ersten Mal an den Strom angeschlossen wird, gibt das Gerät einen Ton aus und schaltet Gerät und Display automatisch in den Anfangsstatus (--). Nach Anschluss an den Strom gibt das Gerät einen Ton aus und zeigt den letzten Status vor der Trennung vom Netz an.



Inbetriebnahme und Temperatureinstellung

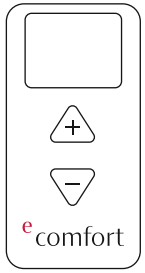
Nach Betätigung der Taste wird auf dem Gerätedisplay der aktuelle Status angezeigt. Schalten Sie das Gerät mit der Taste ⊞ ein. Die Standard-Temperatur ist 5 °C (LO). Der Änderungsschritt ist 0,5 °C. Wenn die Tasten betätigt und die Sollwerte verändert werden, wird ein kurzer Ton ausgegeben. Das erleichtert die Bedienung des Geräts für blinde oder sehbehinderte Personen.

Die Taste ⊞ erhöht den Wert, die Taste ⊟ senkt ihn. Ein längeres Drücken der Taste wechselt in den „Schnelländerungsmodus“.



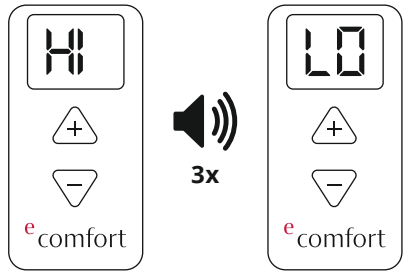
Standby-Modus

Nach 10 Sekunden Inaktivität schaltet das Display automatisch in den Standby-Modus. Durch Betätigen einer Taste wird das Display wieder aktiv und zeigt den Status an (Raumtemperatur). Jetzt kann die Temperatur eingestellt werden.

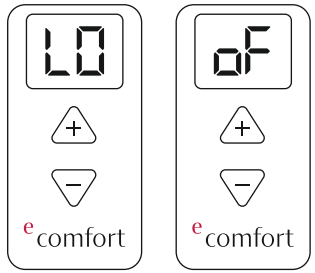


Mindest- und Höchsttemperatur

Der Mindestwert für die Solltemperatur ist LO und der Höchstwert HI. Wenn die Höchst- und Mindesttemperatur erreicht wird, wird ein charakteristischer Ton ausgegeben, was die Bedienung für blinde und sehbehinderte Personen erleichtert. Wenn die Taste nach Erreichen der festgelegten Mindesttemperatur von 5 °C (LO) einige Sekunden gedrückt gehalten wird, wird das Gerät automatisch ausgeschaltet (oF).



Max. Solltemperatur Min. Solltemperatur

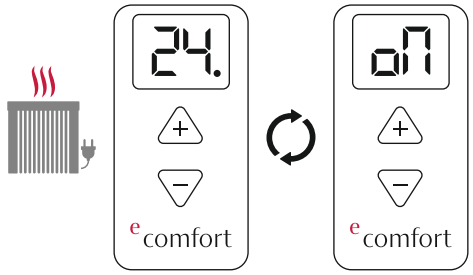


Ausschalten des Geräts

DE

Einstellung und Kontrolle der Solltemperatur

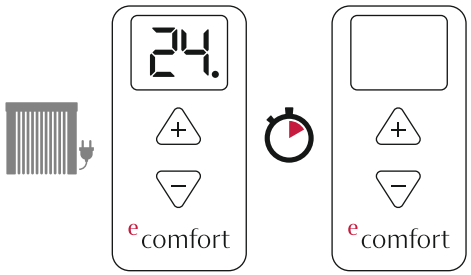
Die Hysterese wird durch die Thermostat-Software auf einen Wert von 0,5 °C festgelegt. Wenn die Solltemperatur erreicht wird, schaltet das Gerät den Heizkörper aus. Wenn die Temperatur um 0,2 °C unter der Solltemperatur liegt, schaltet das Gerät den Heizkörper ein. Während des Heizkörperbetriebs zeigt das Gerät die aktuelle Raumtemperatur an und das Zeichen „ON“ zeigt abwechselnd seinen Betriebsstatus an.



Die Zeichen Raumtemperatur und „ON“ ändern sich abwechselnd

Wenn die Solltemperatur unter der Raumtemperatur liegt, wird der Heizkörper ausgeschaltet. Das Gerät zeigt die aktuelle Raumtemperatur an und das Display wechselt nach 10 Sekunden Inaktivität automatisch in den Standby-Modus.

Drücken Sie auf eine Taste (⊞ oder ⊟), um die Solltemperatur zu ändern. Wenn sich das Display nicht im Standby-Modus befindet, zeigt es die aktuelle Solltemperatur an. Die Solltemperatur blinkt und lässt sich mit den Tasten ändern. Nach Abschluss der Einstellung blinkt die Temperaturanzeige einige Sekunden und danach wird die aktuelle Raumtemperatur angezeigt (ohne Blinken).

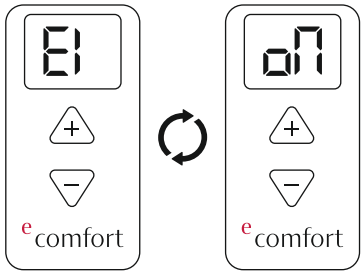


10 Sekunden

Wenn die Temperatur am Thermostat im Programm-Modus geändert wird, ändert sich der Modus automatisch von Programm in Manuell.

Fehler- und Gerätehinweise

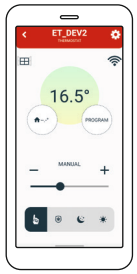
„E1“ weist auf ein Problem mit dem Raumtemperatursensor hin. Wenn der Fehler erkannt und auf dem Display mit „E1“ angezeigt wird, wird der Heizkörper automatisch ausgeschaltet und auf dem Display „oF“ angezeigt. Mit der Taste ⊞ kann das Gerät manuell eingeschaltet werden. Der Heizkörper bleibt eingeschaltet, bis die Taste ⊟ gedrückt wird. Dadurch wird er ausgeschaltet (**Achtung:** wenn Sie am Display im Ruhestatus eine Taste betätigen, wird es zuerst geweckt und erst die zweite Betätigung dient als Befehl). Auf dem Display wird je nach Status des Heizkörpers abwechselnd „E1“ und „oN“ oder „oF“ angezeigt.



Fenster-Offen-Erkennung

Die Funktion „Open Window Detection“ ist im Gerät integriert und kann über die mobile App ausgeschaltet werden. Betriebsmodi: Durch Prüfung der Raumtemperatur erkennt das Gerät ein offenes Fenster. Auf dem Display wird „oP“ angezeigt. Gleichzeitig meldet die mobile App ein geöffnetes Fenster.

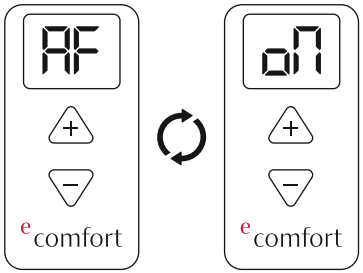
Reset: Sobald ein geöffnetes Fenster erkannt wird, schaltet das Gerät den Heizkörper für die nächsten 10 Minuten aus. Durch Eingabe einer neuen Temperatur (Drücken einer beliebigen Steuertaste) wird diese Funktion zurückgesetzt. Das Gerät deaktiviert die Fenster-Offen-Erkennung für die nächsten 30 Minuten.



Antifrost

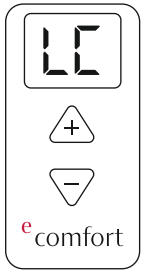
Die Funktion „Antifrost“ schützt Ihr Heizungssystem vor Kälteschäden. Sie kann über die mobile App ein- und ausgeschaltet werden. Diese Schutzfunktion kann für Temperaturen von 0 °C bis 17 °C eingestellt werden. Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, sobald die Ist-Temperatur unter die „Antifrost-Temperatur“ sinkt, wird die Heizung ausgeschaltet.

Bei einem Fehler „E1“ wird die Antifrost-Funktion deaktiviert. Wenn die Antifrost-Funktion aktiviert ist, werden abwechselnd die Symbole „AF“ und „oN“ angezeigt. Die mobile App meldet, dass ANTIFROST aktiv ist.



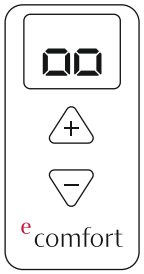
Kindersicherung

Die Funktion „Child Lock“ schützt das Gerät vor unerwünschten Temperaturänderungen durch die versehentliche Betätigung von Tasten am Gerät. Wenn diese Funktion aktiv ist, wird auf dem Display „LC“ angezeigt, wenn Tasten betätigt werden. Die Aktivierung erfolgt über die mobile App. Halten Sie zwei Tasten gedrückt, bis „LC“ auf dem Display angezeigt wird, um den Heizkörper zu entsperren. Wenn Sie die Taste loslassen, wird ein Ton ausgegeben und das Gerät entsperrt.



Gerät offline

Wenn das Gerät nicht mit dem Internet verbunden ist, wird auf dem Display das Symbol „oo“ angezeigt, zusammen mit weiteren Stati.



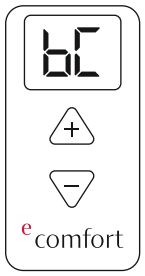
Geräteeinstellungen

Das Einstellungsmenü des Geräts lässt sich öffnen, indem Sie die beiden Steuertasten am Thermostat gedrückt halten. Die einzelnen Einstellungen werden abwechselnd hinter dem Symbol „[ ]“ angezeigt. „bC“ steht für Bluetooth-Verbindung, „SP“ für Smart Pairing und „FS“ für Werks-Reset. Die Menüoptionen werden durchlaufen, solange die Tasten gedrückt werden. Um das Einstellungsmenü zu verlassen, lassen Sie die Tasten los, wenn „[ ]“ angezeigt wird.

1. Bluetooth-Verbindung

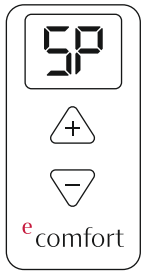
Die Funktion „BluetoothConnect“ wird aktiviert, indem Sie die beiden Steuertasten am Thermostat gedrückt halten, bis auf dem Display „bC“ angezeigt wird. Halten Sie die Tasten gedrückt, bis „bC“ auf dem Display angezeigt wird.

Lassen Sie die Tasten los, sobald „bC“ angezeigt wird. Wenn der Buetooth-Verbindungsmodus aktiv ist, sollte „bC“ auf dem Bildschirm blinken.



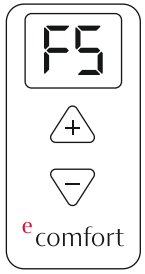
2. Smart Pairing

Die Funktion „Smart Pairing“ am Heizkörper wird aktiviert, indem Sie die beiden Steuertasten am Thermostat gedrückt halten, bis auf dem Display „SP“ angezeigt wird.
Lassen Sie die Tasten los, sobald „SP“ angezeigt wird. Wenn sich das Gerät im Smart Pairing-Modus befindet, sollte „SP“ auf dem Bildschirm blinken.
Um Heizkörper und Thermostat zu verpaaren, müssen Sie die Smart Pairing-Funktion (SP) an Thermostat und Heizkörper einschalten. Nach der Konfiguration sind die Geräte verpaart.
Um mehrere Heizkörper mit einem Thermostat zu verpaaren, müssen die „SP“-Einstellungen an allen Heizkörpern und dem Thermostat aktiv sein. Die Heizkörper werden dann mit dem Thermostat verpaart, der alle Heizkörper mit denselben Einstellungen regelt.
Wenn der Heizkörper bereits mit einem Thermostat gekoppelt ist, können weitere Heizkörper zum selben Thermostat hinzugefügt werden. Aktivieren Sie dazu die „SP“-Einstellungen am Thermostat und an dem Heizkörper, den Sie mit dem Thermostat verbinden möchten.



3. Werks-Reset

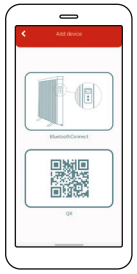
Das Gerät kann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden.
Das Werks-Reset wird aktiviert, indem Sie die beiden Steuertasten am Thermostat gedrückt halten, bis auf dem Display „FS“ angezeigt wird.
Lassen Sie die Tasten los, sobald „FS“ angezeigt wird. Wenn das Gerät zurückgesetzt wurde, sollte „FS“ auf dem Bildschirm blinken.

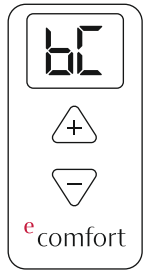


Mobile App und Konnektivität

Ein Gerät hinzufügen

- Über die mobile App kann ein neues Gerät hinzugefügt werden
- Starten Sie Bluetooth und Standort
- Fügen Sie ein Gerät über Bluetooth-Verbindung hinzu
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Verbindung, indem Sie beide Steuertasten am Gerät gedrückt halten, bis auf dem Display [ ] angezeigt wird.
- Halten Sie die Tasten gedrückt, bis „bC“ auf dem Display angezeigt wird. Lassen Sie die Tasten los, sobald auf dem Display „bC“ angezeigt wird. Danach sollte „bC“ auf dem Display blinken.
- Geben Sie in der mobilen App die Felder überprüfen und das WLAN-Passwort ein
- Das Gerät ruft seine eindeutige UUID-Nummer ab
- Das Gerät wird dem Konto zugewiesen

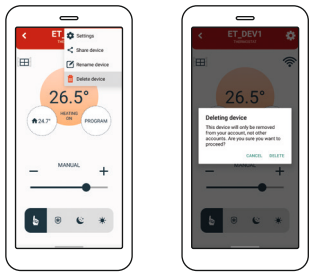




DE

Das Gerät löschen

Das Gerät kann aus jedem Konto, in dem es registriert ist, gelöscht werden. Dieser Vorgang gilt nur für dieses Konto.



Das Gerät freigeben

Das Gerät kann wie folgt für eine unbegrenzte Zahl an Konten freigegeben werden:

- Wählen Sie im Konto, in dem das Gerät freigegeben werden soll, die Option“Share device“ im Einstellungsmenü. Der QR-Code wird erstellt und im Display angezeigt.
- Wählen Sie im Konto, in dem das Gerät angezeigt werden soll, die Option „Add a device“ im eigenen Konto aus. Klicken Sie dazu auf ⊞ im Startbildschirm der App und wählen Sie die Option „Scan the QR code“ aus. Es öffnet sich die Handy-Kamera, mit der Sie den QR-Code aus dem ersten Konto scannen müssen. Dadurch wird das Gerät zu dem anderen Konto hinzugefügt.

Gerätestatus

Das Gerät hat folgende Betriebsstati:

- Das Thermostat ist ausgeschaltet - im Ruhemodus „SLEEP“:
- Das Thermostat empfängt Daten über WLAN, aber die Heizung ist aus
- Alle Setup-Optionen sind zulässig, wenn das Thermostat zuerst über die mobile App selbst eingeschaltet wird, keine physische Aktion erforderlich
- Die Registerkarte „Heaters“ im Einstellungsmenü zeigt die Anzahl der aktiven Heizkörper an, die miteinander und mit der App verbunden sind. Jeder einzelne Heizkörper kann über ein eigenes Steuerfeld in den Modus „ON“, Unter jedem Heizkörper wird die aktuelle Software-Version angezeigt. Wenn die Version aktuell ist, steht dort „UP TO DATE“, wenn eine neue Version verfügbar ist „UPGRADE“. Wenn die Funktion „Autoupdate“ aktiv ist, wird die Software automatisch aktualisiert.

- Das Thermostat ist ausgeschaltet - im Status „OFFLINE“:
- Stromausfall

- Keine WLAN-Verbindung
- Keine Verbindung zur Cloud
- Internet-Ausfall
- Unerheblicher Thermostat-Status

- Aktiv - Status „ON“:
- Das Thermostat ist an
- WLAN und Cloud sind aktiv
- Alle Setup-Optionen sind zulässig

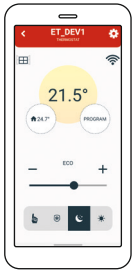
Setup-Einstellungen - verwalten

- Unter „in der App“ können folgende Optionen festgelegt werden:
- Solltemperatur ändern
- Wochenprogramm einrichten
- ON/OFF Schaltet das Gerät ein-/aus
- Modus-Einstellung (Manuell, Programm)
- Fenster-Offen-Erkennung ein-/ausschalten
- Ton ein-/ausschalten
- Antifrost-Funktion ein-/ausschalten und Einschalttemperatur festlegen
- Raumtemperatursensor kalibrieren
- Hysterese einstellen
- Kindersicherung einstellen
- Autoupdate-Funktion einstellen
- Eco-/Comfort-Temperatur festlegen
- Anpassungszeit festlegen

- Unter „in der App“ sind folgende Informationen abrufbar:
- Ist-Temperatur
- Solltemperatur
- Wochenprogramm
- Gerätestatus
- Aktueller Betriebsmodus
- Aktueller Fenster-Status (wenn Überwachtung aktiv ist)
- Stärke des WLAN-Signals
- Zustand des Oberflächen-temperatursensors
- Zustand des Raumtemperatursensors
- Aktuelle Software-Versionen

Betriebsmodi

1. Manueller Modus
2. Antifrost-Modus
3. Eco-Modus
4. Comfort-Modus
5. Programm-Modus



Über den Startbildschirm der mobilen App können Sie die Betriebsmodi auswählen und ändern, wie in der obigen Abbildung gezeigt.

1. Im manuellen Modus wird die Heizung durch Einstellung des Tempera-

turbereichs von 5-35 °C geregelt. Der Schieberegler (⊞ oder ⊟) stellt die Solltemperatur auf den gewünschten Wert.

2. Im Antifrost-Modus wird die Heizung durch Einstellung des Temperaturbereichs von 0-17 °C geregelt. Der Schieberegler (⊞ oder ⊟) stellt die Solltemperatur auf den gewünschten Wert. Die unter diesem Modus festgelegten Temperatur wird in die Einstellungen sowie in den Programm-Modus übernommen.

3. Im Eco-Modus wird die Heizung durch Einstellung des Temperaturbereichs von 10-30 °C geregelt. Der Schieberegler (⊞ oder ⊟) stellt die Solltemperatur auf den gewünschten Wert. Die unter diesem Modus festgelegten Temperatur wird in die Einstellungen sowie in den Programm-Modus übernommen.

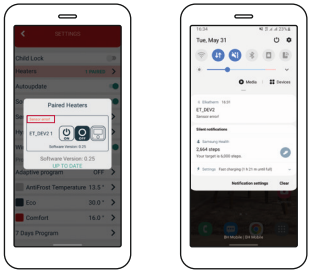
4. Der Comfort-Modus regelt die Heizung über Einstellung des Temperaturbereichs von 15-35 °C geregelt. Der Schieberegler (⊞ oder „-“) stellt die Solltemperatur auf den gewünschten Wert. Die unter diesem Modus festgelegten Temperatur wird in die Einstellungen sowie in den Programm-Modus übernommen.

5. Der Programm-Modus ist auf dem Bildschirm aktiviert und die Temperaturen werden entsprechend des 7-Tage-Programms eingestellt. Dies wird im Kapitel „Wochenprogramm“ (Seite 15) genauer erklärt. Im Programm-Modus werden auf dem Display abwechselnd „Pr“ mit der Solltemperatur und anderen Stati angezeigt.

Meldungen

- In der App können Sie alle Meldungen ein- und ausschalten.
- In der App können Sie Meldungen zu allen einzelnen Geräten aufrufen
  - Meldung zu einem offenen Fenster, wenn Überwachung aktiv
  - Fehlermeldung zu Raumtemperatursensor
  - Information zum Oberflächentemperatursensor
  - Information zu ausstehendem Update
  - Information zu Zeitunterschied, wenn das Gerät noch keine Zeiteinstellungen empfangen hat

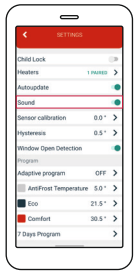
- Um Meldungen zuzulassen, muss eine App ausgeführt werden.



Beispiel einer Fehlermeldung

Ton

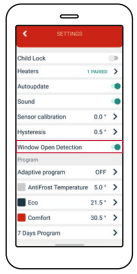
- In der mobilen App kann der Piepton bei Tastenbetätigung und Statusänderung deaktiviert werden.
- Dies erfolgt über Ein-/Ausschalten der Option „Sound“.



Ton ist nun aktiviert

Fensterüberwachung

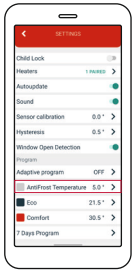
- Die Fenster-Offen-Erkennung kann über die mobile App ein-/ausgeschaltet werden.
- Dies erfolgt über Ein-/Ausschalten der Option „Window tracking“.



Fenster-Offen-Erkennung ist nun aktiviert

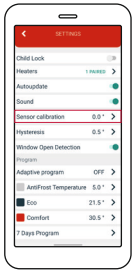
Antifrost

- Die Antifrost-Temperatur kann von 0 °C bis 17 °C eingestellt werden.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet ist und die Ist-Temperatur unter der „Antifrost-Temperatur“ liegt, wird die Heizung ausgeschaltet.



Kalibrierung des Raumtemperatursensors

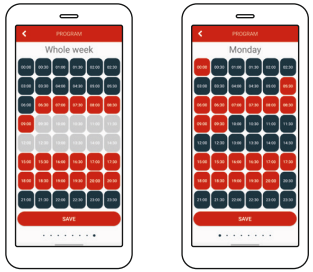
- Über die App können Sie den Raumtemperatursensor kalibrieren.
- Der Kalibrierbereich beträgt ± 10 °C in Schritten von 0,5 °C



DE

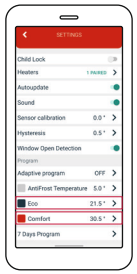
Wochenprogramm

- Das Programm kann für jeden Wochentag separat festgelegt werden.
- Es kann auch ein Programm für eine ganze Woche festgelegt werden.
- Die Temperatur kann für jede halbe Stunde des Tages auf Comfort, Antifrost oder Economic festgelegt werden.

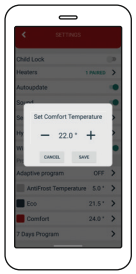


Eco-/Comfort-Temperatur

- Die Eco-/Comfort-Temperatur kann über die mobile App geändert werden.
- Standardmäßig ist die Eco-Temperatur auf 18 °C und die Comfort-Temperatur auf 21 °C festgelegt.



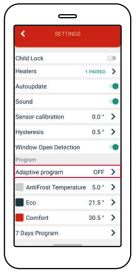
Hier werden die aktuellen Werte angezeigt.

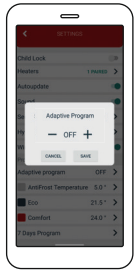


Der Temperaturänderungsbereich beträgt 0,5 °C.

Adaptives Programm

- Das adaptive Automatikprogramm kann über die mobile App eingestellt werden.
- Darüber kann die Heizung einige Minuten vor der im 7-Tage-Programm festgelegten Zeit eingeschaltet werden, um die gewünschte Raumtemperatur innerhalb des Zeitplans zu erreichen.

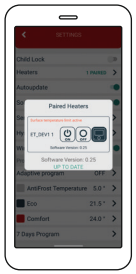


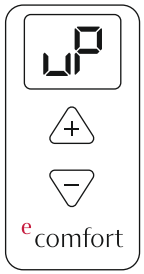


Hier werden die aktuellen Werte angezeigt.

Software-Update am Heizkörper

- Die App zeigt die aktuelle Software-Version an.
- Während der Datenaktualisierung sucht die App auf dem Server nach einer neuen Version.
- Wenn eine neue Version vorliegt, kann die Update-Anforderung an das Gerät gesandt werden, d. h. der Link zur Datei mit der letzten Version.
- Wenn es das Update empfängt, zeigt das Gerät „uP“ an, während es die neue Software konfiguriert.
- Die Option „AUTOUPDATE (enable/disable)“ ermöglicht ein automatisches Update der Heizkörper-Firmware. Durch Auswahl der Option „Autoupdate“ werden alle nachfolgende Updates vom Gerät für den Heizkörper übernommen und automatisch usgeführt.
- Wenn die Funktion „Autoupdate“ aktiv ist, werden im Abschnitt „Heaters“ Informationen zur aktuellen Firmware-Version angezeigt, dass das Update registriert wurde und automatisch aktualisiert wird.
  Wenn die letzte Version nicht registriert wurde, besteht weiterhin die Möglichkeit eines sofortigen Updates.
  Wenn die Option „Autoupdate“ deaktiviert ist, bietet der Bereich „Heaters“ eine Option zum manuellen Firmware-Update, sobald ein neues Update verfügbar ist.
- Wenn die Option „AUTOUPDATE“ aktiv ist, wird die Software nach dem Ein- und Ausschalten des Stroms automatisch aktualisiert, sobald das Gerät wieder am Netz und ein Update verfügbar ist.





Während des Updates wird auf dem Display „uP“ angezeigt.

DE

Gerätegruppen

Geräte gruppieren

Es können 2 oder mehr Geräte in der Hauptliste gruppiert werden, aber nur, wenn sie online sind.

1. Öffnen Sie die mobile App.
2. Klicken Sie auf die Taste „Gruppe erstellen“.
3. Aktivieren Sie zum Hinzufügen das angezeigte Kontrollkästchen.
4. Klicken Sie zur Bestätigung auf „Confirm“ oder andernfalls auf „Cancel“
5. Wenn Sie auf „Gruppe erstellen“ klicken, öffnet sich ein neues Popup-Fenster, in das Sie den Gruppennamen eingeben müssen.
6. Klicken Sie auf „Confirm“, um eine Gruppe zu erstellen.

Ein Gerät zu einer bestehenden Gruppe hinzufügen:
1. Öffnen Sie die mobile App
2. Klicken Sie auf die Taste
   (zu Gruppe hinzufügen)
3. Wählen Sie das Gerät, das Sie hinzufügen möchten.
4. Wählen Sie die Gruppe, zu der Sie das Gerät hinzufügen möchten.

Bei dieser Gruppierungsmethode werden alle Geräte in der Gruppe mit allen Gruppeneinstellungen konfiguriert. Alle Änderungen in der Gruppe werden automatisch für alle Geräte in der Gruppe und in alle verfügbaren Konten übernommen, unabhängig davon, ob das Gerät separat oder Teil einer Gruppe ist (derselben freigegebenen Gruppe; da es nicht Teil einer anderen Gruppe sein kann).

Dabei werden alle Änderungen am Gerät (an allen Geräten in der Gruppe) physikalisch am Heizkörper, am Batteriethermostat oder über die mobile App automatisch für alle Geräte in der Gruppe übernommen, und auf dem Hauptbildschirm der Gruppen in der App wird derselbe Status angezeigt, da jedes Gerät dieselben Einstellungen erhält. Wenn die Änderungen an allen Geräte über die App erfolgen müssen, werden sie über den Hauptbildschirm der Gruppe vorgenommen. Dabei werden die Stati der einzelnen Geräte auf dem Zusatzbildschirm angezeigt.

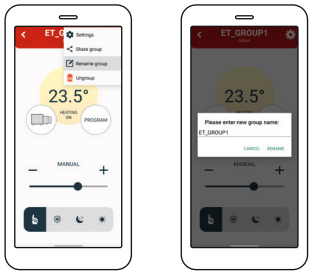
Auf dem Haupt-Gruppenbildschirm kann die Temperatur für den manuellen, Eco-, Comfort- und Antifrost-Modus festgelegt und der Programm-Modus aktiviert werden.

Gruppe freigeben

Bereits verbundene Geräte können über die mobile App für andere Konten freigegeben werden (z. B. für Familienmitglieder).
1. Öffnen Sie die mobile App.
2. Wählen Sie die Gruppe, die Sie freigeben möchten.
3. Klicken Sie auf das Symbol ⚙ oben rechts.
4. Wählen Sie die Option „SHARE GROUP“
5. Scannen Sie den QR-Code auf dem Gruppenbildschirm mit einem anderen Handy.

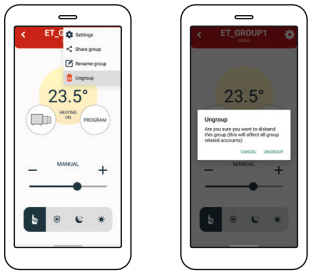
Gruppe umbenennen

Über die mobile App können Sie die Gruppe umbenennen:
1. Öffnen Sie die mobile App.
2. Wählen Sie das Gerät, das Sie umbenennen möchten.
3. Klicken Sie auf das Symbol ⚙ oben rechts.
4. Wählen Sie die Option „RENAME GROUP“
5. Wählen Sie „RENAME“, wenn Sie die Gruppe umbenennen möchten, oder „CANCEL“, um den Vorgang abzubrechen.



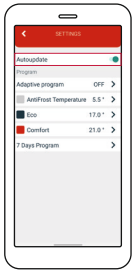
Gruppe auflösen

Über die mobile App können Sie die Gruppe auflösen. Wenn das Gerät auf mehreren Konten freigegeben ist, wird es nur von Ihrem Konto gelöst:
1. Öffnen Sie die mobile App.
2. Wählen Sie die Gruppe, die Sie freigeben möchten.
3. Klicken Sie auf das Symbol ⚙ oben rechts.
4. Wählen Sie die Option „UNGROUP“.
5. Es wird eine Meldung angezeigt. Wählen Sie „ACCEPT“, wenn Sie die Geräte aus der Gruppe entfernen möchten, oder „CANCEL“, um den Vorgang abzubrechen.



Autoupdate

Mit der Option „AUTOUPDATE (enable/disable)“ kann das automatische Update der Heizungs-Firmware aktiviert werden. Wenn diese Option aktiviert ist, werden alle nachfolgenden Updates im Gerät für den Heizkörper erzwungen und automatisch durchgeführt.

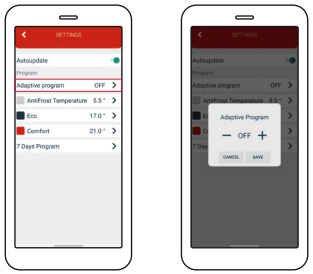


Wenn die Option aktiviert ist, werden im Bereich „Heaters“ Informationen zur aktuellen Firmware-Version angezeigt und dass das Update registriert und automatisch ausgeführt wird. Wenn die letzte Version nicht registriert ist, kann weiterhin ein sofortiges Update ausgeführt werden. Wenn die automatische Update-Funktion ausgeschaltet ist, bietet der Abschnitt „Heaters“ eine manuelle Firmware-Update-Option, wie in den vorherigen Anwendungen/Versionen.

Adaptives Programm

Über die mobile App kann das adaptive Programm konfiguriert werden. Hier können Sie die Heizung einige Minuten vor der im 7-Tage-Programm festgelegten Zeit einschalten, um die gewünschte Raumtemperatur innerhalb des Zeitplans zu erreichen.

1. Klicken Sie auf das Symbol ⚙ oben rechts und dann auf „SETTINGS“.
2. Gehen Sie auf „ADAPTIVE PROGRAM“ und geben Sie einen Wert zwischen 1-60 Minuten ein, oder wählen Sie „OFF“.
3. Klicken Sie auf „SAVE“.

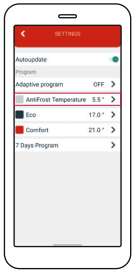


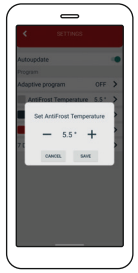
Antifrost

Über das Bedienfeld der mobilen App kann Antifrost auf 0-17 °C eingestellt werden. Der Wert wird in den Einstellungen ebenfalls sofort geändert.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Antifrost-Funktion zu ändern:

1. Klicken Sie auf das Symbol ⚙ oben rechts und dann auf „SETTINGS“.
2. Klicken Sie auf „Antifrost“ und geben Sie die gewünschte Temperatur ein.
3. Klicken Sie auf „SAVE“.



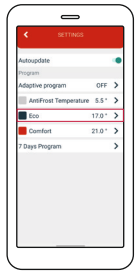


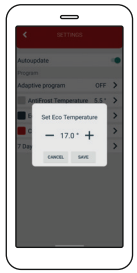
Einstellung der Eco-Temperatur

Über das Bedienfeld der mobile App kann die Eco-Temperatur auf 10-30 °C eingestellt werden.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Eco-Temperatur zu ändern:

1. Klicken Sie auf das Symbol ⚙ oben rechts und dann auf „SETTINGS“.
2. Gehen Sie auf „Eco Temperature“ und geben Sie den gewünschten Wert ein.
3. Klicken Sie auf „SAVE“.



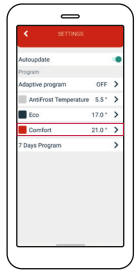


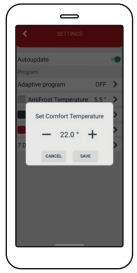
Einstellung der Comfort-Temperatur

Über das Bedienfeld der mobile App kann die Comfort-Temperatur auf 15-35 °C eingestellt werden.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Comfort-Temperatur zu ändern:

1. Klicken Sie auf das Symbol ⚙ oben rechts und dann auf „SETTINGS“.
2. Gehen Sie auf „Comfort Temperature“ und geben Sie den gewünschten Wert ein.
3. Klicken Sie auf „SAVE“.



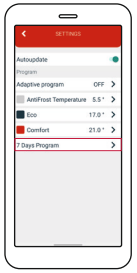


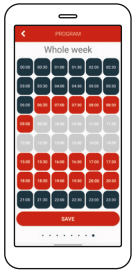
Einstellung des Wochenprogramms

Das Programm kann für jeden Wochentag separat oder für die gesamte Woche konfiguriert werden. Für jede halbe Stunde des Tages wird die Comfort-/Eco-/AntiFrost-Temperatur festgelegt.

Die Eco-Temperatur ist standardmäßig in halbstündigen Intervallen festgelegt. Wischen Sie ganz nach rechts, um zu sehen, wie die gesamte Woche festgelegt wird.

1. Klicken Sie auf das Symbol ⚙ oben rechts und dann auf „SETTINGS“.
2. Wählen Sie „7 DAYS PROGRAM“.
3. Legen Sie die 30-Minuten-Intervalle, in denen die Comfort-, Eco- oder Anti-Frost-Temperatur aktiviert werden soll, für jeden einzelnen Tag oder die gesamte Woche fest.





Hinweis: Legen Sie zuerst die Zeit für die gesamte Woche fest, und dann für jeden einzelnen Tag, falls erforderlich.

Individuelle Gruppeneinstellungen

Einzelgeräte in Gruppen

Die individuellen Einstellungen innerhalb der Gruppe sind begrenzt.

Hierbei werden alle Geräte in der Gruppe mit allen Gruppeneinstellungen konfiguriert. Alle Änderungen in der Gruppe werden automatisch für alle Geräte in der Gruppe und in alle verfügbaren Konten übernommen, unabhängig davon, ob das Gerät separat oder Teil einer Gruppe ist (derselben freigegebenen Gruppe; da es nicht Teil einer anderen Gruppe sein kann).

Dabei werden alle Änderungen am Gerät (an allen Geräten in der Gruppe) physikalisch am Heizkörper oder am Batteriethermostat automatisch für alle Geräte in der Gruppe übernommen, und auf dem Hauptbildschirm der Gruppen in der App wird derselbe Status angezeigt, da jedes Gerät dieselben Einstellungen erhält. Wenn die Änderungen an allen Geräten über die App vorgenommen werden müssen, werden sie über den Hauptbildschirm der Gruppe vorgenommen. Dabei werden die Stati der einzelnen Geräte auf dem Bildschirm angezeigt.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Stati der einzelnen Geräte in der Gruppe anzuzeigen:

1. Klicken Sie auf die Tasten (gruppieren).
2. Es öffnet sich ein neuer Bildschirm.

Es wird nur der Gerätestatus angezeigt und dem Benutzer stehen keine weiteren Einstellungen zur Verfügung.

Sie können einen neuen Bildschirm öffnen, indem Sie auf einen beliebigen Teil des Gerätefelds (außer das Zahnradsymbol) klicken (drücken).

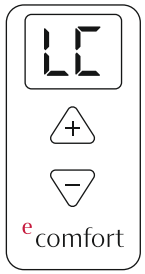
Kindersicherung

Mit aktivierter Kindersicherung kann das Thermostat nur über die mobile App geregelt werden. Die Einstellungsfunktionen am Thermostat selbst sind deaktiviert. Die Kindersicherung wird sofort eingeschaltet, aber die Daten werden erst nach einigen Minuten auf dem Thermostat angezeigt (max. 3 Minuten). Wenn die Kindersicherung ausgeschaltet wird, wird das Gerät entsperrt.

Das Gerät kann manuell entsperrt werden:

- Halten Sie zwei Tasten gedrückt
- Halten Sie die Tasten gedrückt, bis „LC“ auf dem Display angezeigt wird
- Lassen Sie die Tasten los, wenn „LC“ auf dem Display angezeigt wird
- Das Gerät ist nun entsperrt.

Wenn die Kindersicherung bei einem Ausfall der Internetverbindung noch eingeschaltet ist, können Sie in den manuellen Modus zurückkehren, indem Sie den Heizkörper vom Strom nehmen und wieder anschließen.



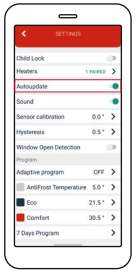
Thermostat-Daten

Falls angeschlossen, werden Informationen zum Thermostat und Batteriestatus angezeigt.

Autoupdate

Mit der Option „AUTOUPDATE (enable/disable)“ kann das automatische Update der Heizungs-Firmware aktiviert werden. Wenn diese Option aktiviert ist, werden alle nachfolgenden Updates im Gerät für den Heizkörper erzwungen und automatisch durchgeführt.

Wenn die Option aktiviert ist, werden im Bereich „Heaters“ Informationen zur aktuellen Firmware-Version angezeigt und dass das Update registriert und automatisch ausgeführt wird. Wenn die letzte Version nicht registriert ist, kann weiterhin ein sofortiges Update ausgeführt werden. Wenn die automatische Update-Funktion ausgeschaltet ist, bietet der Abschnitt „Heaters“ eine manuelle Firmware-Update-Option, wie in den vorherigen Anwendungen/Versionen.



Heaters

Wenn Sie auf diese Option klicken, wird die Anzahl der aktiven Heizkörper angezeigt, die miteinander und mit der App verbunden sind. Die Heizkörper können über ein eigenes Bedienfeld in den Modus „ON“, „OFF“ oder „AUTO“ gesetzt werden. Unter jedem Heizkörper wird die aktuelle Software-Version angezeigt. Wenn die Version aktuell ist, wird „UP TO DATE“ angezeigt, wenn eine neue Version verfügbar ist „UPGRADE“. Die Software-Version muss jedes Mal manuell aktualisiert werden.

Sound
Der Ton kann für jedes Gerät in der Gruppe individuell ein- und ausgeschaltet werden.

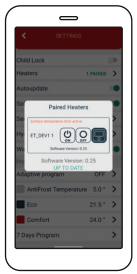
Fehlerstatus
Einige Heizkörper-Stati können möglicherweise durch eine Hintergrundfarbe in der App angezeigt werden. Wenn die Farbe der Option „Heaters“ normal (weiß) ist, laufen die Geräte normal. Wenn die Farbe der Option „Heaters“ rot ist, liegt ein Fehler am Gerät vor. Wenn Sie auf die Option „Heaters“ tippen, öffnet sich das zuvor beschriebene neue Menü, in dem Sie den Fehlertyp und den betroffenen Heizkörper sehen können. Die Fehlerstati werden darüber hinaus an den Heizkörpern selbst durch blinkende rote und blaue LED angezeigt.

An den Heizkörpern sind 3 Informationsstati möglich:

- Oberflächentemperaturgrenze aktiv
- Oberflächentemperaturgrenze erreicht
- Keine Informationen

Die Fehler werden auf den nachfolgenden Seiten erläutert.

Surface temperature limit active
Wenn diese Option aktiv ist, wurde ein externer Sensor (Oberflächentemperatursensor) hinzugefügt. Die Raumtemperatur wird über die benutzerdefinierte Temperatur geregelt und der Heizkörper über den vom Oberflächentemperatursensor festgelegten Temperaturgrenzwert.

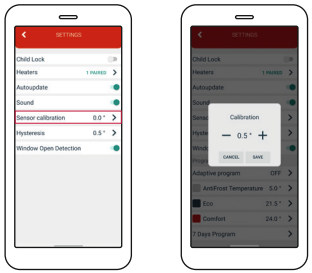


Surface temperature limit reached
Diese Meldung zeigt an, dass das Gerät überhitzt ist. Die Oberflächentemperaturgrenze beträgt 57 °C. Sie wird in der App durch eine rote Meldung unter der Option „Paired Heaters“ angezeigt. Die Oberfläche wird aufgrund der Überhitzung abgeschaltet, bis die Temperatur um 0,5 °C sinkt, danach wird sie wieder eingeschaltet.

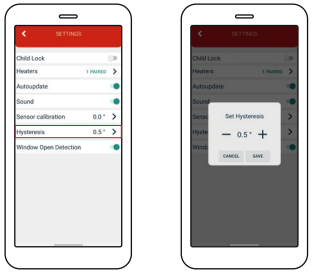
Keine Informationen
Wenn die Oberflächentemperaturgrenze nicht aktiv ist, werden keine Informationen angezeigt.

Kalibrierung des Temperatursensors
Bei der Sensorkalibrierung wird ein Sensor so eingestellt, dass das Thermostat so präzise wie möglich arbeitet.
1. Öffnen Sie die mobile App.
2. Klicken Sie auf das Symbol ⚙ oben rechts und dann auf „SETTINGS“.

3. Öffnen Sie die Option „SENSOR CALIBRATION“ und stellen Sie den gewünschten Wert zwischen -5 °C und +5 °C ein.
4. Klicken Sie auf „SAVE“.

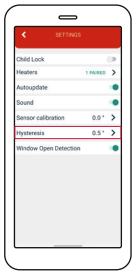


Hystereseeinstellung
Hysterese ist der Wert, um den die Ist-Temperatur geringer sein muss als die Solltemperatur, um die Heizung einzuschalten. Die Hysterese kann über die Handy-App eingestellt werden.
1. Öffnen Sie die mobile App.
2. Klicken Sie auf das Symbol ⚙ oben rechts und dann auf „SETTINGS“.
3. Gehen Sie auf „HYSTERESIS“ und geben Sie den gewünschten Wert zwischen 0,2 und 5 °C ein.
4. Klicken Sie auf „SAVE“.



Fenster-Offen-Erkennung
Die Fenster-Offen-Erkennung erkennt, ob ein Fenster geöffnet ist. Dies ist nur möglich, wenn der Heizkörper eingeschaltet ist. Wenn ein geöffnetes Fenster erkannt wird, wird der Heizkörper für die nächsten 10 Minuten automatisch ausgeschaltet, wenn Sie Ihre allgemeinen Einstellungen nicht so ändern, dass die Fenster-Offen-Erkennung für die nächsten 30 Minuten deaktiviert ist. 10 Minuten nach Erkennen eines geöffneten Fensters wird die Fenster-Offen-Erkennung ebenfalls für die nächsten 30 Minuten deaktiviert.

Die Fenster-Offen-Erkennung kann über die Handy-App jederzeit ein- und ausgeschaltet werden.
1. Öffnen Sie die mobile App.
2. Klicken Sie auf das Symbol ⚙ oben rechts und dann auf „SETTINGS“.
3. Schalten Sie die Fenster-Offen-Erkennung mit dem Schieberegler ein/aus.



Contents

Description of the Device 5
Control Buttons 5
Display 5
Starting the device 6
Placing the device into a working state and setting the temperature 6
Standby state 6
Minimum and Maximum temperature value 8
Setting and controlling the set temperature 8
Errors and device information 11
Open Window Detection 11
Antifrost 12
Child Lock 12

Device Offline 11
Device Settings 13
Bluetooth Connect 13
Smart Pairing 14
Factory Reset 15

Mobile application and connectivity 16
Add a device 16
Delete the device 17
Share the device 17
Device status 18
Set up settings - manage 19
Modes of operation 20
Notifications 22
Sound 23
Window tracking 24
Antifrost 25
Room temperature sensor calibration 26
Weekly program 26
Eco/Comfort temperature 27
Adaptive program 28
Update software on the heater 28

Device groups 30
How to group devices 30
Share group 32
Rename group 33
Ungroup group 34
Autoupdate 35
Adaptive program 36
Antifrost 37
Setting the Eco temperature 38
Setting the Comfort temperature 39
Setting the weekly program 40

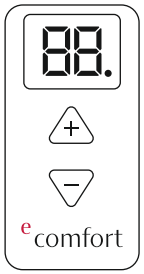
Group individual settings 41
Individual Devices in Group 41
Child Lock 42
Thermostat information 43
Autoupdate 43
Heaters 44
Sound 44
Error state 44
Surface temperature limit active 45
Surface temperature limit reached 45
No information 45
Temperature sensor calibration 46
Setting the hysteresis 46
Window open detection 47

EN

Description of the Device

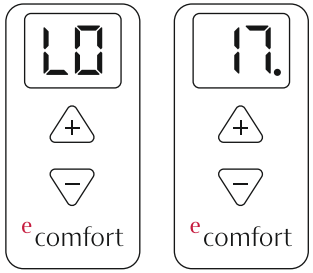
Control Buttons

The device has two multifunctional control buttons, ⊞ (plus; increasing value) and ⊟ (minus; decreasing value).



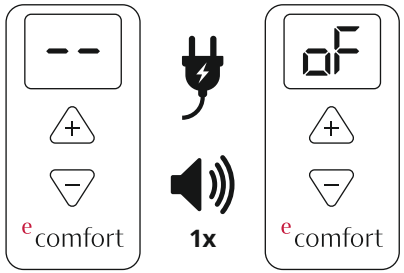
Display

The 2-digit display shows the status of the device. The dot presents the level of 0.5 °C.



Starting the device

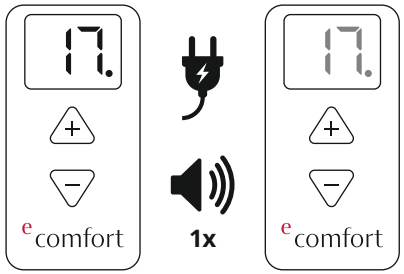
When it is connected to the power supply for the first time after factory settings the device produces sound and automatically turn on the device and display to the initial state (--). Other reconnectings to the power supply, the device will produce sound and display the last state it was before the power supply was disconnected.



Placing the device into a working state and setting the temperature

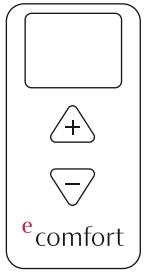
By pressing the button, the device shows the current status on the display. To turn on the device from off state (oF) press button +. The default temperature is 5 °C (LO). The change step is 0.5 °C. Pressing the buttons and changing set values produces short sound. This provides easier handling with the device to blind and visually impaired people.

Button ⊞ increases the value, and the button ⊟ decreases. The long button press switches to “Fast Change Mode”.



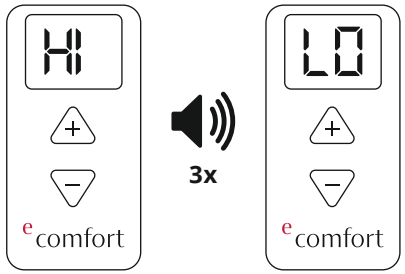
Standby state

After 10 seconds of inactivity, the display automatically goes to standby state. By pressing one of the buttons, display will turn on and show its status (room temperature). Once it is on, the temperature setting can be performed.



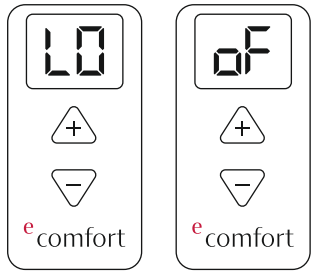
Minimum and Maximum temperature value

The minimum value of set temperature is LO, and the maximum value is HI. Reaching maximum and minimum temperature produces characteristic sounds, which makes the device easier to handle for blind or visually impaired people. Holding the button for several seconds, after reaching the minimum set temperature of 5 °C (LO) will automatically turn the device off (oF state).



Maximum set temperature

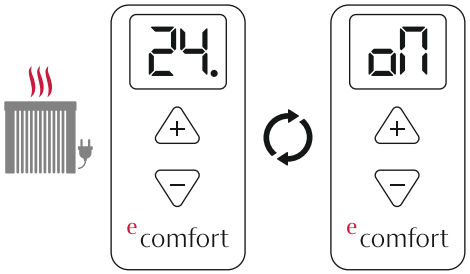
Minimum set temperature



Turning the device off

Setting and controlling the set temperature

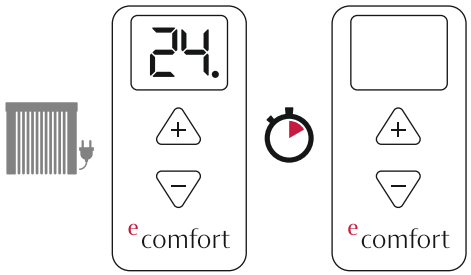
The hysteresis is determined by the thermostat software and its value is 0.5 °C. After reaching the set temperature, the device turns off the heater. When the temperature is lower than the set temperature by 0.2 °C, the device turns the heater on. When the heater is in the working state, the device shows the current room temperature, and sign “ON” alternately, showing the working state of the heater.



The room temperature sign and ON sign are changing alternately

When the set temperature is lower than the room temperature, the heater is turned off. The device shows the current room temperature and. As said before, after 10 seconds of inactivity, the displays automatically switches to the standby mode.

In order to change the set temperature, pressing any button (“-” or “+”) when display is not in stand by, will show current set temperature. The set temperature will blink, and it is changed by pressing buttons. Once the setting is completed, the temperature will blink for several seconds, and after, the current room temperature will be shown (not blinking).

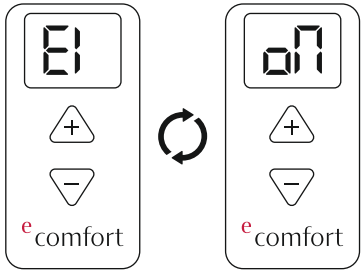


10 seconds

If the temperature is changed on the thermostat, while in program mode, the mode will be automatically changed from program to manual.

Errors and device information

“E1” represents a problem with the room temperature sensor. When the error is detected and showed on display as “E1”, the heater device will be turned oF automatically display will show state “oF”. The device can be turned on manually by pressing the “+” button, and this will keep the heater on, until the button “–” is pressed which will then turn the heater off (keep in mind that pressing any button while display is in sleep will firstly awake the display and another pressing will serve as a command). The display will show “E1” and “oN” or “oF” depending on the heater state, alternately.



Open Window Detection

“Open Window Detection” is integrated within the device and it is possible to disable it in the settings of the mobile app.

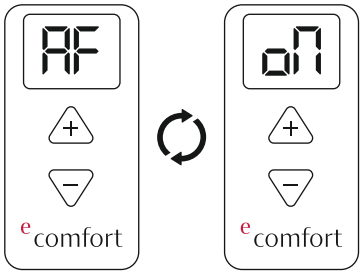
Mode of operation: By following the changes in room temperature the device detects an open window. The display shows digits “oP”. Simultaneously, the mobile app gives notification for an open window.

Reset: After an open window has been detected, the device disables the heater for the next 10 minutes. Setting the new temperature (pressing of any control button) will reset this feature. For the next 30 minutes, the device disables open window detection.

Antifrost

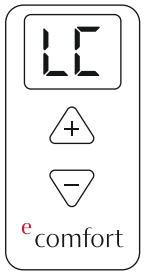
“Antifrost” protects your heating system from damage at cold temperatures. It can be enabled or disabled using the mobile app. Temperature range in which this safety meaure can be set goes from 0 °C to 17 °C. When the device is turned off, if the current temperature is lower than “antifrost temperature”, heating is activated.

In case of error “E1”, Antifrost is disabled. When antifrost is activated, symbols “AF”and “oN” are displayed alternately. The mobile app gives notification that ANTIFROST is active.



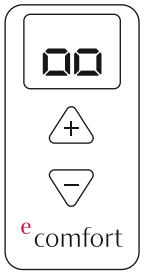
Child Lock

“Child Lock” protects the device from unwanted changes in temperature settings, that can occur by accidentally pressing buttons on the device. When active, display shows LC when buttons are pressed, and this is activated via mobile application. In order to unlock the heater, press and hold two buttons until LC is shown on the display. Releasing the buttons will produce sound and unlock the device.



Device Offline

When the device is not connected to the internet on the display “oo” symbol will be shown, along with other statuses.



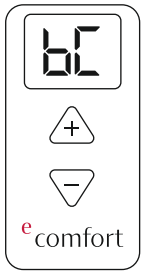
Device Settings

Entering the device settings menu is achieved by holding down both control buttons on the thermostat and each settings will be displayed alternately after “[ ]” symbol. “bC” is for Bluetooth connect, “SP” is for Smart pairing and “FS” is for Factory reset. The options in the menu are rolling as the buttons are pressed. Leaving the settings menu is achieved by releasing the buttons on “[ ]”.

1. Bluetooth Connect

The BluetoothConnect mode is activated by holding down both control buttons on the thermostat until “bC“ is shown on display.

Keep holding the buttons until the symbol „bC“ is shown on the display. Release the buttons once the „bC“ is shown on the display. After the „bC“ should blink on the display then the BluetoothConnect mode is active.



2. Smart Pairing

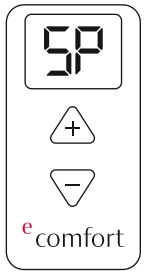
The Smart pairing on heater is activated by holding down both control buttons on the thermostat until “SP” is shown on display.

Release the buttons once the “SP” is shown on the display. After, the “SP” should blink on the display then the device is in smart pairing mode.

In order to pair heater and thermostat, the Smart Pairing (SP) setting should be initiated on both thermostat and heater. After configuration, the devices will be paired.

In order to pair multiple heaters with a thermostat, the “SP” setting should be active on all heaters and thermostat. The heaters will then pair with the thermostat that will control all heaters with the same setting.

If the heater is already connected to a thermostat, it is possible to add other heaters to the same thermostat. This is achieved by activating the “SP” setting on thermostat and on heater that needs to be connected to the thermostat.

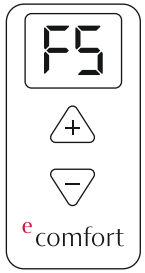


3. Factory Reset

The device can be reset to factory settings.

The Factory reset is activated by holding down both control buttons on the thermostat until “FS” is shown on display.

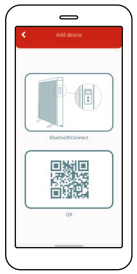
Release the buttons once the „FS“ is shown on the display. After, the „FS“ should blink on the display then the device is reset.

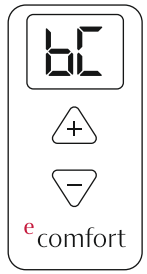


Mobile application and connectivity

Add a device

- Adding new device is possible by using the mobile app
- Turn on Bluetooth and Location
- Add device via BluetoothConnect
- The Bluetooth Connect mode is activated by holding down both control buttons on the device until [ ] is shown on display.
- Keep holding the buttons until the symbol bC is shown on the display. Release the buttons once the bC is shown on the display. After, the bC should blink on the display.
- In the mobile app, user check, fileds and insert WIFI password
- The unit receives its unique UUID number
- The device is assigned to the account

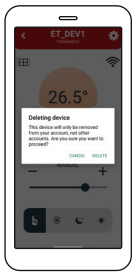




EN

Delete the device

The device can be deleted from each account where it is available, and deletion is only performed for that account.



Share the device

- The device can be shared to an unlimited number of accounts as folows:
- The account that shares the device, should choose “share device” option from setting menu. The QR code is generated and shown on the display. The account which the device is shown to. should choose “add a device” option on its own account by clicking “+” in the applications home screen, then choose option “scan the QR code” which will open mobile camera, and the QR from the first account should be scanned. This will add the device to the other account.

Device status

The device has the following working statuses:

- The thermostat is switched off - “SLEEP” status:
- Thermostat is receiving data from WIFI, but the heating is off
- All setup options allowed, subject to first switching on the thermostat from the mobile application itself, not necessarily physical activation
- When clicked on tab Heaters in the Settings Menu, it shows the number of active heaters that are interconnected and connected to the app. For every individual heater there is a control panel to set the modes ON, OFF or AUTO. Beneath each heater the current software version is mentioned. If the version is up to date it will say UP TO DATE if the new version is available it will say UPGRADE. In case of Autoupdate is turned on, the software will be upgraded automatically.

- The thermostat is switched off - “OFFLINE” status
- Disappearance of electricity
- Loss of WIFI connection

- Loss of Cloud connection
- Internet disappearance
- Negligible thermostat status.

- Active - “ON” status
- Thermostat is on
- WIFI and Cloud are active
- All setup options are allowed

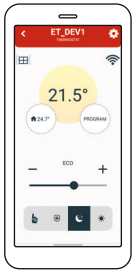
Set up settings - manage

- APP has the ability to set the following options:
- Change the set temperature
- Set a weekly program
- ON / OFF Switching the device on and off
- Set mode (Manual, Program)
- Turn window open detection on or off
- Turn the sound on or off
- Turn antifrost on and off as well as set its activating temperature
- Set the calibration of room temperature sensor
- Set the hysteresis
- Set child lock
- Set autoupdate
- Set eco/comfort temperature
- Set adaptive time

- APP has the ability to read the following information:
- Current temperature
- Set temperature
- Weekly program
- Device status
- Current MODE operation
- Current window status (if monitoring is enabled)
- The strength of WiFi signals
- The condition of the surface temperature ensor
- Condition of room temperature sensor
- Current software versions

Modes of operation

1. Manual mode
2. Antifrost mode
3. Eco mode
4. Comfort mode
5. Program mode



EN

On the home screen of the device in the mobile app it is possible to select and modify the modes of operation as indicated on the figure above.

1. Manual mode will control heating by setting temperature in the range of 5 to 35 °C. The slider (“+” or “-”) will change the set temperature to the desired value.

2. Antifrost mode will control heating by setting temperature in the range of 0 to 17 °C. The slider (“+” or “-”) will change the set temperature to the desired value. The temperature set in this mode will be applied in the settings as well and used in the program mode.

3. Eco mode will control heating by setting temperature in the range of 10 to 30 °C. The slider (“+” or “-”) will change the set temperature to the desired value. The temperature set in this mode will be applied in the settings as well and used in the program mode.

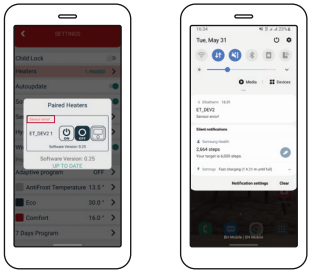
4. Comfort mode will control heating by setting temperature in the range of 15 to 35 °C. The slider (“+” or “-”) will change the set temperature to the desired value. The temperature set in this mode will be applied in the settings as well and used in the program mode.

5. Program mode is activated on the screen and will set the temperatures according to the 7 Days program, that is explained in separate chapter, refered as “Weekly program”. When in program mode the display will show “Pr” symbol along with the set temperature and other statuses, alternately.

Notifications

- The application allows you to turn all notifications on and off.
- The application allows you to view notifications for each individual device
  - Notification of an open window if monitoring is enabled
  - Notification of error on the room temperature sensor
  - Information about surface temperature sensor
  - Information about pending update
  - Information about time not synced, when device has not received time setting yet

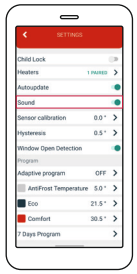
- An application must be running to allow notifications



Example of the error information

Sound

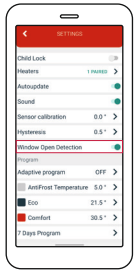
- Beeping of the device when pressing buttons and change statuses can be disabled in mobile app.
- This can be done by turning on or off the Sound option.



Sound is now enabled

Window tracking

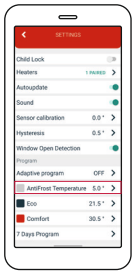
- Window open detection can be disabled or enabled via mobile app.
- This is done by turning on or off Window tracking option.



Window open detection is now enabled

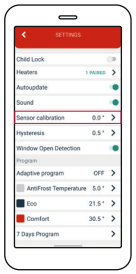
Antifrost

- Antifrost temperature can be set in a range from 0 °C to 17 °C
- If the device is turned off and the current temperature is lower than “antifrost temperature”, heating is turned



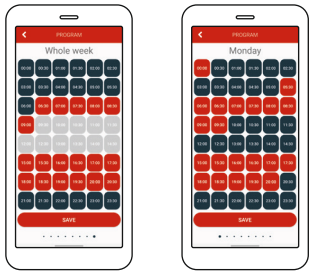
Room temperature sensor calibration

- The application allows you to calibrate the room temperature sensor.
- The calibration range is ± 10 °C with changing levels of 0.5 °C



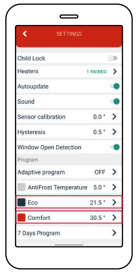
Weekly program

- Program can be set for each day in a week separately.
- It is also possible to set a program for a whole week.
- Temperature can be set to either Comfort, Antifrost or Economic for every half hour in the day.

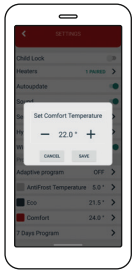


Eco/Comfort temperature

- Eco/Comfort temperature can be changed in the mobile app.
- By default Eco temperature is set to 18°C, and Comfort temperature is set to 21°C.



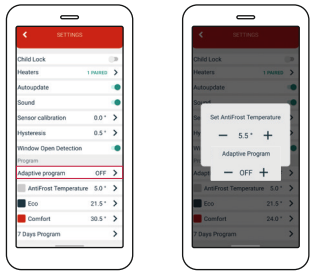
Current settings are shown here.



Temperature change range is 0.5 °C.

Adaptive program

- Setting the adaptive automatic program is possible by using the mobile app
- It enables the user to turn on the heating several minutes before it is scheduled in 7 Days program, so that the desired room temperature is achieved at the scheduled time.



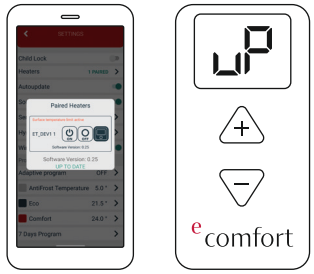
Current settings are shown here.

Update software on the heater

- The application shows the current version of the software
- When updating information, the application checks for the availability of a new version on the server
- If there is a new version, it is possible to send the update request to the device, i.e. the link to the specific file with the latest version
- When receiving update, the device will show “uP” symbol, during the process of configuring new software
- The AUTOUPDATE (enable / disable) option will enable automatic update of the heaters firmware. By selecting autoupdate, each subsequent

available update will be applied on the heater inside the device and will update automatically.

- If Autoupdate is active, the heaters section will display information about the current firmware version, and that the update is registered and will be updated automatically. There is a possibility of immediate update as before in case the latest version is not registered. If the Autoupdate option is turned off, in the heaters section there is an option for manual firmware update if the new update is available.
- If the AUTOUPDATE is active disconnecting power supply and reconnecting will automatically update the software once the device is back online if the update is available.



During the update, the device display shows “uP” digits.

Device groups

How to group devices

It is possible to group only already online 2 or more devices on main list.

1. Open the mobile app.
2. Click on button create group.
3. A check box will be displayed; check if you want to add.
4. Options Confirm if you want to create or Cancel if you don’t want, are available on the screen
5. If you choose create group a new pop-up will be displayed in which group name should be entered .
6. After clicking Confirm a group will be created.

To add a device to an existing group:
1. Open the mobile app
2. Click on button (add to group)
3. Select the device you want to add.
4. Select the group to which you want to add the device

In this type of grouping the devices,all devices in the group are configured with all group settings; all changes in the group are automatically applied to each device in the group, on all available accounts, regardless of whether the device is separate or part of a group (same group which is shared; because it cannot certainly be part of another group).

In this connection, any change on the device (devices in the group): physically on the heater, or on the battery thermostat, or via mobile application, will be automatically applied to all devices in that group, and the main screen of groups in the application will display the same status because each device will receive the same setting. If the change on all devices is to be made through the application, then on the main control screen of the group, these changes will be set. In this connection, the statuses of the individual devices will be displayed on the additional screen.

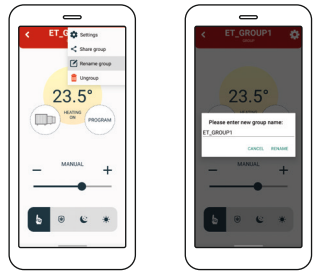
On the group main screen it is possible to set temperature for manual, eco, comfort, antifrost modes, or activate program mode.

Share group

It is possible to share already connected device with other accounts (e.g. with family members) by using the mobile app.
1. Open the mobile app.
2. Select the group you want to share.
3. Click the symbol ⚙ in the upper right corner.
4. Select SHARE GROUP.
5. Use other mobile phone to scan QR-code from the screen of your group.

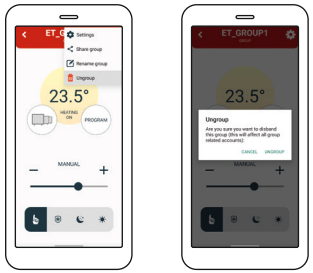
Rename group

It is possible to rename the group via mobile app:
1. Open the mobile app.
2. Select the device you want to rename.
3. Click the symbol ⚙ in the upper right corner.
4. Select RENAME GROUP.
5. Choose RENAME if you want to rename the group or CANCEL if you don't want to rename the group.



Ungroup group

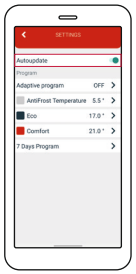
It is possible to ungroup the group from mobile app. If the device is shared with multiple accounts, it will only be ungroup from your account:
1. Open the mobile app.
2. Select the group you want to share.
3. Click the symbol ⚙ in the upper right corner.
4. Select UNGROUP.
5. A message will be displayed; choose ACCEPT if you want to ungroup the devices or CANCEL if you don't want to ungroup the devices.



Autoupdate

The AUTOUPDATE (enable/disable) option will enable automatic update of the heater's firmware. By selecting autoupdate, each subsequent available update will be forced on the heater inside the device and will update automatically.

If Autoupdate is active, the heaters section will display information about the current firmware version, and that the update is registered and will be updated automatically. There is a possibility of immediate update as before in case the latest version is not registered. If the Autoupdate option is turned off, in the heaters section there is an option for manual firmware update as in previous applications/versions.

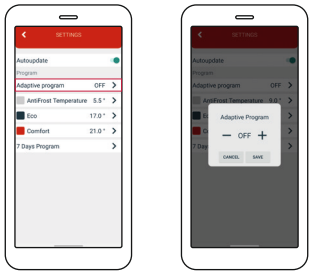


EN

Adaptive program

Setting the adaptive program is possible by using the mobile app. It enables the user to turn on the heating several minutes before it is scheduled in 7 Days program, so that the desired room temperature is achieved at the scheduled time.

1. Click the symbol ⚙ in the upper right corner and then click SETTINGS.
2. Choose ADAPTIVE PROGRAM and set the desired value desired value between 1 and 60 minutes, or OFF.
3. Click SAVE.

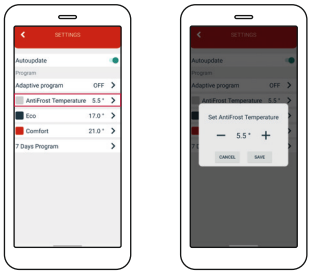


Antifrost

In the mobile app on the control panel antifrost can be modified from 0-17C. It will also be immediately modified in the settings.

To modify antifrost in the settings follow the steps:

1. Click on the symbol ⚙ in the uper right corner and then click on SETTINGS.
2. Click on on AntiFrost and set the desired temperature.
3. Click SAVE.

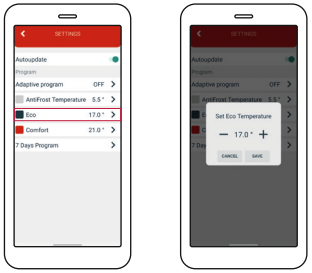


Setting the Eco temperature

In the mobile app, on the control panel, Eco temperature can be modified from 10-30 C. It will also be immediately modified in the settings.

To modify Eco temperature in the settings follow the steps:

1. Click the symbol ⚙ in the upper right corner and then click SETTINGS.
2. Choose Eco temperature and set desired value.
3. Click SAVE.

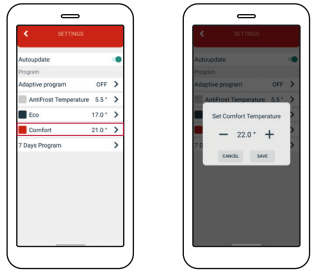


Setting the Comfort temperature

In the mobile app, on the control panel, Comfort temperature can be modified from 15-35 C. It will also be immediately modified in the settings.

To modify Comfort temperature in the settings follow the steps:

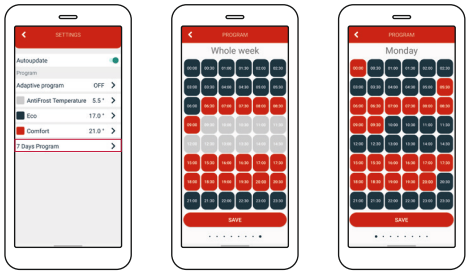
1. Click the symbol ⚙ in the upper right corner and then click SETTINGS.
2. Choose Comfort temperature and set desired value.
3. Click SAVE.



Setting the weekly program

The program can be set for each day in a week separately or for the whole week at once. During one day for every half an hour Comfort/Eco/AntiFrost temperature is being set. Economic temperature is set by default in other half-hour intervals. To setup the whole week, swipe all the way to the right.

1. Click the symbol ⚙ in the upper right corner and then click SETTINGS.
2. Choose SEVEN DAYS PROGRAM.
3. Choose half-hour intervals in which you want to have Comfort, Eco or AntiFrost temperature activated, for each day separately or the whole week at once.



Note: First setup the time for the entire week, then if necessary adjust the time for each day.

EN

Group individual settings

Individual Devices in Group

Individual settings within the group will be limited.

A connection in which all devices in the group are configured with all group settings and all changes in the group are automatically applied to each device in the group, on all available accounts, regardless of whether the device is separate or part of a group (same group which is shared; because it cannot certainly be part of another group).

In this connection, any change on the device (devices in the group): physically on the heater, or on the battery thermostat, will be automatically applied to

all devices in that group, and the main screen groups in the application will display the status of that device because everyone will receive the same setting. If the change on all devices is to be made through the application, then on the main control screen of the group, these changes will be set. In this connection, the statuses of the individual devices will be displayed on the screen.

To see statuses of the individual devices within the group:
1. Click on button group.
2. New screen will be displayed

Device status information is only displayed and the user has no additional settings.

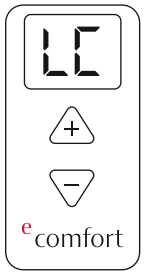
Clicking (pressing) on any part of the device field (except the gear icon) opens a new screen.

Child Lock

With Child Lock turned on, the thermostat can only be controlled via mobile app while changing the settings on the thermostat itself is disabled. The Child Lock will turn on immediately but the information will be displayed on the thermostat a few minutes later (Max. 3 minutes). Disabling the child lock in device settings will unlock the device.

The device can be unlocked manually:
- Press and hold two buttons
- Keep holding the buttons until “LC” is shown on the display
- Release the buttons when “LC” is shown on the display
- The device should unlock.

In case of internet loss and the child lock is still on you can return it to manual mode by disconnecting heater from the power and turning it again on.



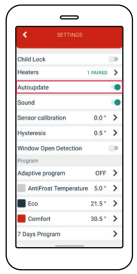
Thermostat information

There are informations about thermostat and battery status, if connected.

Autoupdate

The AUTOUPDATE (enable/disable) option will enable automatic update of the heater’s firmware. By selecting autoupdate, each subsequent available update will be forced on the heater inside the device and will update automatically.

If Autoupdate is active, the Heaters section will display information about the current firmware version, and that the update is registered and will be updated automatically. There is a possibility of immediate update as before in case the latest version is not registered. If the Autoupdate option is turned off, in the heaters section there is an option for manual firmware update as in previous applications/versions.



Heaters

When clicked on it, it shows the number of active heaters that are interconnected and connected to the app. For every individual heater there is a control panel to set the modes ON,OFF or AUTO. Beneath each heater the current software version is mentioned. If the version is up to date it will say UP TO DATE if the new version is available it will say UPGRADE. To upgrade the software version each time, it will needs to be done manually.

Sound

The sound can be disabled or enabled for each device in the group individually.

Error state

There can also be states of the heaters which will be indicated by background color in the app. If the color of the option Heaters normal (white) the devices are functioning normally. If the color of the option Heaters is red that means that there is some error on the device. If you tap on the option Heaters, it will lead in the new menu previously explained, where you can see the type of error and for which individual heater. The error states are also indicated on the heaters itself by blinking red and blue LED light.

There are 3 info states that can happen on the heaters:

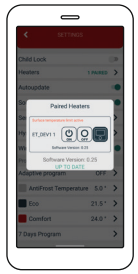
- Surface temperature limit active
- Surface temperature limit reached
- No information

In the following pages each of the errors will be explained.

EN

Surface temperature limit active

If it is active, it means that an external sensor (surface temperature sensor) has been added. The room temperature will be controlled by the user definition temperature setting and the heater will be controlled by the temperature limit defined by surface temperature sensor.



Surface temperature limit reached

The meaning of this information is that the device is overheating. Surface limit temperature is 57°C. It is indicated by red message as information in the option Paired Heaters in app. This information will cause the surface to turn off due to overheating, until the temperature drops by 0.5°C and then turn on again.

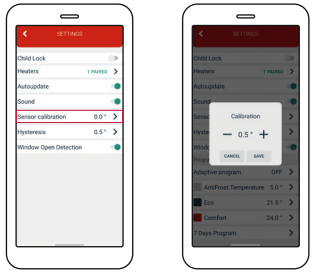
No information

If surface tempertature limit is not active, no information will be displayed.

Temperature sensor calibration

Sensor calibration is an adjustment performed on a sensor to make that thermostat as accurate as possible.

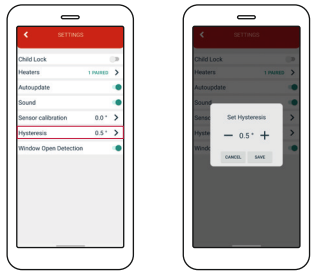
1. Open the mobile app.
2. Click the symbol ⚙ in the upper right corner and then click SETTINGS.
3. Choose SENSOR CALIBRATION and set desired value between -5 °C and +5 °C.
4. Click SAVE.



Setting the hysteresis

Hysteresis is the value for which the current temperature must be lower than the set temperature in order to switch the heating on. Hysteresis setup is possible via mobile app.

1. Open the mobile app.
2. Click the symbol ⚙ in the upper right corner and then click SETTINGS.
3. Choose HYSTERESIS and set desired value between 0.2 °C and 5 °C.
4. Click SAVE.



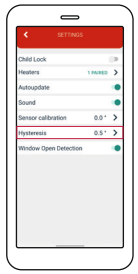
Window open detection

Window open detection is a feature that detects whether your window is open. It can only be detected when the heater is turned on. If opened window has been detected the heater will automatically be turned off for next 10 minutes, unless you apply some change to any of your general settings which will temporarily disable window open detection for the next 30 minutes. Also after 10 minutes have passed since the opened window has been detected, this will also temporarily disable window open detection for the next 30 minutes.

EN

Window open detection can be enabled or disabled via mobile app at any given time.

1. Open the mobile app.
2. Click the symbol ⚙ in the upper right corner and then click SETTINGS.
3. Press on the slider to turn on/off window open



FR

Contenu

Description de l'appareil 5
Boutons de commande 5
Écran 5
Démarrage de l'appareil 6
Mettre l'appareil en état de fonctionnement et régler la température 6
État de veille 6
Valeur minimale et maximale de température 8
Réglage et contrôle de la température de consigne 8
Erreurs et informations sur l'appareil 11
Détection des fenêtres ouvertes 11
Antigel 12
Sécurité enfant 12

Appareil hors ligne 11
Paramètres de l'appareil 13
Connexion Bluetooth 13
Appairage intelligent 14
Réinitialisation aux paramètres d'usine 15

Application mobile et connectivité 16
Ajouter un appareil 16
Supprimer l'appareil 17
Partager l'appareil 17
Statut de l'appareil 18
Paramètres de configuration - gérer 19
Modes de fonctionnement 20
Notifications 22
Son 23
Suivi des fenêtres 24
Antigel 25
Étalonnage du capteur de température ambiante 26
Programme hebdomadaire 26
Température Éco/Confort 27
Programme adaptatif 28
Mise à jour du logiciel sur le chauffage 28

Groupes d'appareil 30
Comment regrouper les appareils 30
Partager groupe 32
Renommer groupe 33
Dégrouper groupe 34
Mise à jour automatique 35
Programme adaptatif 36
Antigel 37
Régler la température Éco 38
Régler la température Confort 39
Régler le programme hebdomadaire 40

Paramètres individuels du groupe 41
Appareils individuels dans le groupe 41
Sécurité enfant 42
Informations sur le thermostat 43
Mise à jour automatique 43
Chauffages 44
Son 44
État d'erreur 44
Limite de température de surface active 45
Limite de température de surface atteinte 45
Aucune information 45
Étalonnage du capteur de température 46
Réglage de l'hystérésis 46
Détection des fenêtres ouvertes 47

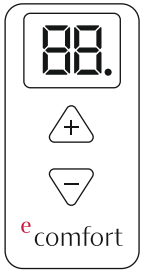
FR

FR

Description de l'appareil

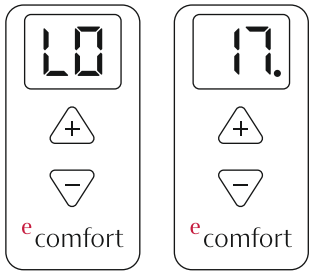
Boutons de commande

L'appareil possède deux boutons de commande multifonctions
(plus ; augmenter la valeur) ⊞ et
(moins ; diminuer la valeur). ⊟



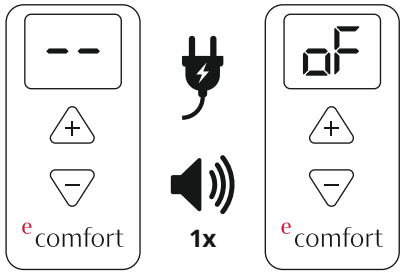
Écran

L'écran à 2 chiffres indique l'état de l'appareil. Le point représente
le niveau de 0,5 °C.



Démarrer l'appareil

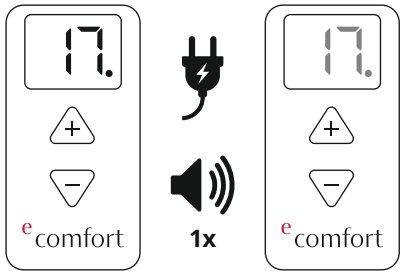
Lorsqu'il est connecté à l'alimentation électrique pour la première fois après les paramètres d'usine, l'appareil produit un son et met automatiquement l'appareil et l'écran à l'état initial (--). Lors des autres reconnexions à l'alimentation électrique, l'appareil produit un son et affiche le dernier état dans lequel il se trouvait avant la déconnexion de l'alimentation électrique.



Mettre l'appareil en état de fonctionnement et régler la température

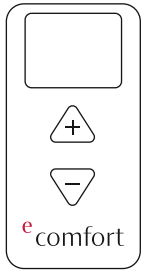
En appuyant sur le bouton, l'appareil affiche l'état actuel sur l'écran. Pour allumer l'appareil à partir de l'état d'arrêt (oF), appuyez sur le bouton +. La température par défaut est 5 °C (LO). L'incrément de changement est de 0,5 °C. L'appui sur les boutons et la modification des valeurs réglées produisent un son bref. Cela permet aux aveugles et aux malvoyants de manipuler plus facilement l'appareil.

Le bouton ⊞ augmente la valeur, et le bouton ⊟ la diminue. Une pression longue sur le bouton permet de passer en « mode de changement rapide ».



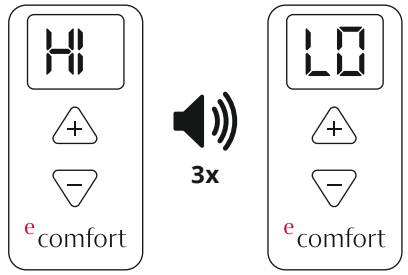
État de veille

Après 10 secondes d'inactivité, l'écran passe automatiquement en mode veille. En appuyant sur l'un des boutons, l'écran s'allume et affiche son état (température ambiante). Une fois qu'il est allumé, le réglage de la température peut être effectué.



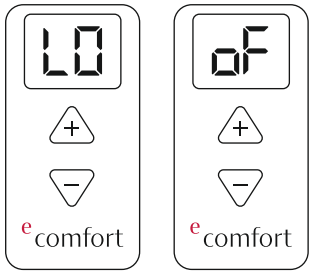
Valeur minimale et maximale de température

La valeur minimale de la température de consigne est LO, et la valeur maximale est HI. L'atteinte de la température maximale et minimale produit des sons caractéristiques, ce qui facilite la manipulation de l'appareil pour les personnes aveugles ou malvoyantes. Si vous maintenez la touche pendant plusieurs secondes, après avoir atteint la température minimale de 5 °C (LO), l'appareil s'éteint automatiquement (état oF).



Température de consigne maximale

Température de consigne minimale

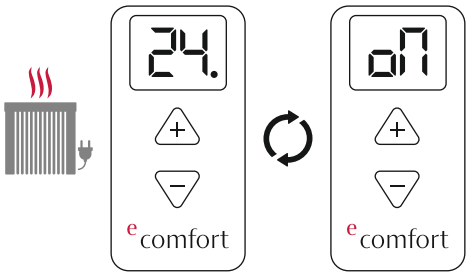


Éteindre l'appareil

FR

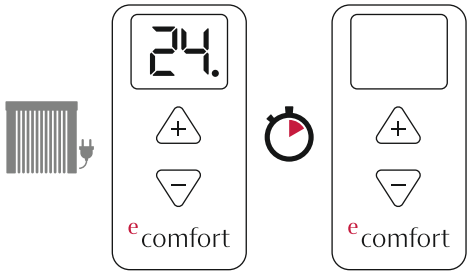
Réglage et contrôle de la température de consigne

L'hystérésis est déterminée par le logiciel du thermostat et sa valeur est de 0,5 °C. Une fois la température réglée atteinte, l'appareil éteint le chauffage. Lorsque la température est inférieure de 0,2 °C à la température de consigne, l'appareil allume le chauffage. Lorsque le chauffage est en état de fonctionnement, l'appareil affiche la température ambiante actuelle et le symbole « ON » en alternance, indiquant l'état de fonctionnement du chauffage.



Le symbole de température ambiante et le symbole « ON » changent en alternance

Lorsque la température réglée est inférieure à la température ambiante, le chauffage s'éteint. L'appareil indique la température actuelle de la pièce. Comme nous l'avons dit précédemment, après 10 secondes d'inactivité, les écrans passent automatiquement en mode veille. Pour modifier la température réglée, appuyez sur n'importe quelle touche (« - » ou « + ») lorsque l'écran n'est pas en veille, pour afficher la température réglée actuelle. La température réglée clignote et peut être modifiée en appuyant sur les boutons. Une fois le réglage terminé, la température clignote pendant plusieurs secondes, puis la température ambiante actuelle s'affiche (sans clignoter).

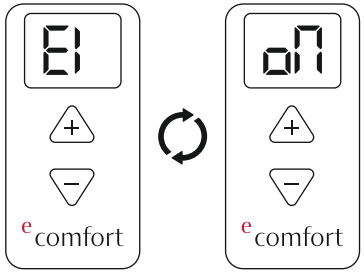


10 secondes

Si la température est modifiée sur le thermostat, alors qu'il est en mode programme, le mode sera automatiquement changé de programme à manuel.

Erreurs et informations sur l'appareil

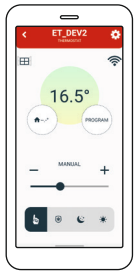
« E1 » représente un problème avec le capteur de température ambiante. Lorsque l'erreur est détectée et affichée sur l'écran comme « E1 », l'appareil de chauffage s'éteint automatiquement et l'écran affiche l'état « oF ». L'appareil peut être allumé manuellement en appuyant sur le bouton « + », ce qui maintiendra le chauffage en marche, jusqu'à ce que le bouton « - » soit enfoncé, ce qui éteindra le chauffage (n'oubliez pas qu'en appuyant sur n'importe quel bouton lorsque l'écran est en veille, l'écran se réveillera d'abord et une autre pression servira de commande). L'écran affiche alternativement « E1 » et « oN » ou « oF » selon l'état de l'appareil de chauffage.



Détection des fenêtres ouvertes

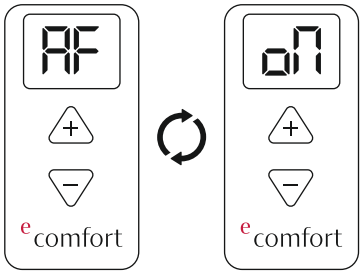
« La détection des fenêtres ouvertes » est intégrée à l'appareil et il est possible de la désactiver dans les paramètres de l'application mobile. Mode de fonctionnement : En suivant les changements de température de la pièce, l'appareil détecte une fenêtre ouverte. L'écran

affiche « oP ». Simultanément, l'application mobile donne une notification de fenêtre ouverte. Remise à zéro : Après la détection d'une fenêtre ouverte, l'appareil désactive le chauffage pendant les 10 minutes suivantes. Le réglage de la nouvelle température (en appuyant sur n'importe quel bouton de commande) réinitialisera cette fonction. Pendant les 30 minutes suivantes, l'appareil désactive la détection des fenêtres ouvertes.



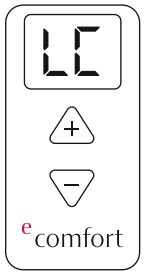
Antigel

Le mode « Antigel » protège votre système de chauffage contre les dommages causés par les températures froides. Il peut être activé ou désactivé à l'aide de l'application mobile. La plage de température dans laquelle cette mesure de sécurité peut être réglée va de 0 °C à 17 °C. Lorsque l'appareil est éteint, si la température actuelle est inférieure à la « température antigel », le chauffage est activé. En cas d'erreur « E1 », le mode antigel est désactivé. Lorsque l'antigel est activé, les symboles « AF » et « oN » s'affichent alternativement. L'application mobile signale que le mode ANTIGEL est actif.



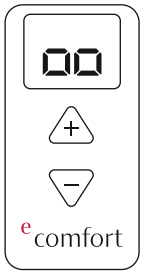
Sécurité enfant

La « sécurité enfant » protège l'appareil contre les modifications indésirables des paramètres de température, qui peuvent se produire en appuyant accidentellement sur les boutons de l'appareil. Lorsqu'il est actif, l'écran affiche LC lorsque l'on appuie sur les boutonset il est activé par l'application mobile. Pour déverrouiller le chauffage, appuyez sur deux boutons et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que l'écran affiche LC. Relâcher les boutons produira un son et déverrouillera l'appareil.



Appareil hors ligne

Lorsque l'appareil n'est pas connecté à Internet, l'écran affiche le symbole « oo » ainsi que d'autres états.



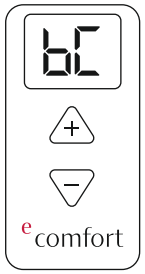
Paramètres de l'appareil

Pour entrer dans le menu des paramètres de l'appareil, il faut maintenir les deux boutons de commande du thermostat enfoncés et chaque paramètre s'affiche alternativement après le symbole « [ ] ». « bC » désigne la connexion Bluetooth, « SP » l'appairage intelligent et « FS » est pour la réinitialisation aux paramètres d'usine. Les options du menu défilent au fur et à mesure que l'on appuie sur les boutons. Vous pouvez quitter le menu des paramètres en relâchant les boutons sur « [ ] ».

1. Connexion Bluetooth

Le mode Connexion Bluetooth est activé en maintenant les deux boutons de commande du thermostat enfoncés jusqu'à ce que « bC » s'affiche à l'écran.

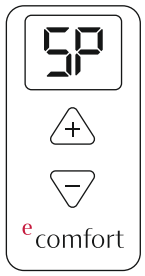
Maintenez les boutons enfoncés jusqu'à ce que le symbole « bC » apparaisse sur l'écran. Relâchez les boutons une fois que « bC » s'affiche à l'écran. Après que « bc » clignote sur l'écran, le mode Connexion Bluetooth est actif.



2. Appairage intelligent

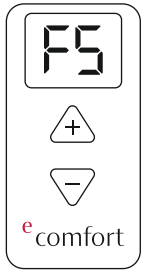
L'appairage intelligent du chauffage est activé en maintenant les deux boutons de commande du thermostat enfoncés jusqu'à ce que « SP » s'affiche à l'écran. Relâchez les boutons une fois que « SP » s'affiche à l'écran. Ensuite, « SP » doit clignoter sur l'écran, ce qui signifie que l'appareil est en mode d'appairage intelligent. Afin d'appairer le chauffage et le thermostat, le paramètre d'appairage intelligent (SP) doit être initié sur le thermostat et le chauffage. Après la configuration, les appareils seront appairés.
Afin d'appairer plusieurs appareils de chauffage avec un thermostat, le paramètre « SP » doit être actif sur tous les appareils de chauffage et le thermostat. Les appareils de chauffage seront alors appariés avec le thermostat qui contrôlera tous les appareils de chauffage avec le même paramètre.
Si le chauffage est déjà connecté à un thermostat, il est possible d'ajouter d'autres chauffages à ce même thermostat-

Pour ce faire, il faut activer le paramètre « SP » du thermostat et de l'appareil de chauffage qui doit être connecté au thermostat.



3. Réinitialisation aux paramètres d'usine

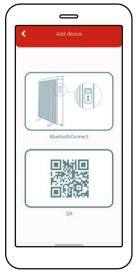
L'appareil peut être réinitialisé aux paramètres d'usine.
La réinitialisation aux paramètres d'usine est activée en maintenant les deux boutons de commande du thermostat enfoncés jusqu'à ce que « FS » s'affiche à l'écran. Relâchez les boutons une fois que « FS » s'affiche à l'écran. Après, « FS » doit clignoter sur l'écran et l'appareil est réinitialisé.

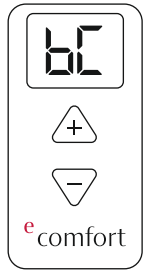


Application mobile et connectivité

Ajouter un appareil

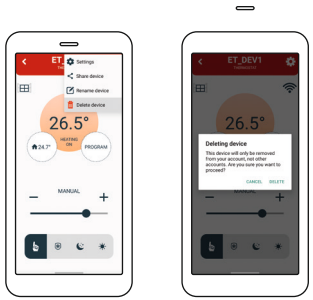
- L'ajout d'un nouvel appareil est possible en utilisant l'application mobile
- Activez le Bluetooth et la localisation
- Ajoutez un appareil via Connexion Bluetooth
- Le mode Connexion Bluetooth est activé en maintenant les deux boutons de commande de l'appareil enfoncés jusqu'à ce que [ ] s'affiche à l'écran.
- Maintenez les boutons enfoncés jusqu'à ce que le symbole bC apparaisse à l'écran. Relâchez les boutons une fois que bC est affiché à l'écran. Après, bC doit clignoter sur l'écran.
- Dans l'application mobile, l'utilisateur vérifie, classe et insère le mot de passe WIFI
- L'unité reçoit son numéro UUID unique
- L'appareil est affecté au compte





Supprimer l'appareil

L'appareil peut être supprimé de chaque compte où il est disponible, et la suppression n'est effectuée que pour ce compte.



Partager l'appareil

L'appareil peut être partagé avec un nombre illimité de comptes comme suit :

- Le compte qui partage l'appareil doit choisir l'option « partager l'appareil » dans le menu de configuration. Le code QR est généré et affiché sur l'écran. Le compte auquel l'appareil est présenté doit choisir l'option « ajouter un appareil » sur son propre compte en cliquant sur « + » dans l'écran d'accueil des applications, puis choisir l'option « scanner le code QR » qui ouvrira la caméra mobile, et le QR du premier compte doit être scanné. Cela ajoutera l'appareil à l'autre compte.

Statut de l'appareil

L'appareil présente les états de fonctionnement suivants :

- Le thermostat est éteint - état « VEILLE » :
- Le thermostat reçoit des données dU WIFI, mais le chauffage est éteint
- Toutes les options de configuration sont autorisées, sous réserve de la première mise en marche du thermostat depuis l'application mobile elle-même, une activation physique n'étant pas nécessaire.
- Lorsque l'on clique sur l'onglet Chauffages dans le menu Paramètres, le nombre de chauffages actifs qui sont interconnectés et reliés à l'application apparaît. Pour chaque appareil de chauffage individuel, il existe un panneau de commande pour régler les modes ON, OFF ou AUTO. Sous chaque radiateur, la version du logicie actuelle est mentionnée. Si la version est à jour, UP TO DATE apparaîtra, si la nouvelle version est disponible, UPGRADE apparaîtra. En cas d'activation de la fonction de mise à jour automatique, le logiciel sera mis à niveau automatiquement.

- thermostat est éteint - état « OFFLINE »
- Disparition de l'alimentation électrique
- Perte de la connexion WIFI
- Perte de la connexion au cloud
- Disparition de la connexion Internet
- Statut thermostatique négligeable.

- Actif - statut « ON »
- Le thermostat est en marche
- Le WIFI et le cloud sont actifs
- Toutes les options de configuration sont autorisées

Paramètres de configuration - gérer

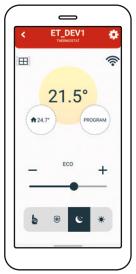
- L'application a la possibilité de définir les options suivantes:
- Modifier la température de consigne
- Définir un programme hebdomadaire
- ON / OFF Mise en marche et arrêt de l'appareil
- Mode de réglage (manuel, programme)
- Activer ou désactiver la détection d'ouverture des fenêtres
- Activer ou désactiver le son
- Activer et désactiver l'antigel et régler sa température d'activation

- Régler l'étalonnage du capteur de température ambiante
- Régler l'hystérésis
- Régler la sécurité enfant
- Régler la mise à jour automatique
- Régler la température éco/confort
- Définir le temps adaptatif

- L'application a la capacité de lire les informations suivantes :
- Température actuelle
- Température de consigne
- Programme hebdomadaire
- Statut de l'appareil
- MODE de fonctionnement actuel
- Statut actuel de la fenêtre (si la surveillance est activée)
- La force des signaux WIFI
- L'état du capteur de la température de surface
- État du capteur de température ambiante
- Les versions actuelles des logiciels

Modes de fonctionnement

1. Mode manuel
2. Mode Antigel
3. Mode Éco
4. Mode Confort
5. Mode de Programme

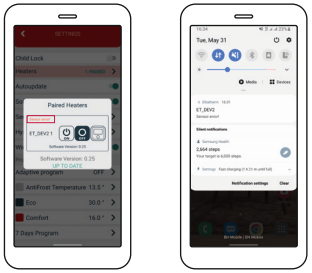


Sur l'écran d'accueil de l'appareil dans l'application mobile, il est possible de sélectionner et de modifier les modes de fonctionnement comme indiqué sur la figure ci-dessus.

1. Le mode manuel permet de contrôler le chauffage en réglant la température dans une fourchette de 5 à 35 °C. Le curseur (« ⊞ » ou « ⊟ ») permet de modifier la température réglée à la valeur souhaitée.
2. Le mode Antigel permet de contrôler le chauffage en réglant la température dans une fourchette de 0 à 17 °C. Le curseur (« + » ou « - ») permet de modifier la température réglée à la valeur souhaitée. La température définie dans ce mode sera appliquée dans les paramètres ainsi que et utilisée dans le mode Programme.
3. Le mode Éco permet de contrôler le chauffage en réglant la température dans une fourchette de 10 à 30 °C. Le curseur (« ⊞ » ou « ⊟ ») permet de modifier la température réglée en fonction de la valeur souhaitée. La température définie dans ce mode sera appliquée dans les paramètres ainsi que et utilisée dans le mode Programme.
4. Le mode Confort permet de contrôler le chauffage en réglantune température dans une plage de 15 à 35 °C. Le curseur (« ⊞ » ou « ⊟ ») permet de modifier la température de consigne à la valeur souhaitée. La température définie dans ce mode sera appliquée dans les paramètres ainsi que et utilisée dans le mode Programme.
5. Le mode Programme est activé sur l'écran et règle les températures en fonction du programme de 7 jours, expliqué dans un chapitre séparé, appelé « Programme hebdomadaire ». En mode Programme, l'écran affiche le symbole « Pr » ainsi que la température de consigne et les autres états, en alternance.

Notifications

- L'application vous permet d'activer et de désactiver toutes les notifications.
- L'application vous permet de visualiser les notifications pour chaque appareil individuel
  - Notification d'une fenêtre ouverte si la surveillance est activée
  - Notification d'erreur sur le capteur de température ambiante
  - Informations sur le capteur de température de surface
  - Information sur la mise à jour en cours
  - Information sur l'heure non synchronisée, lorsque l'appareil n'a pas encore reçu le paramètre de l'heure

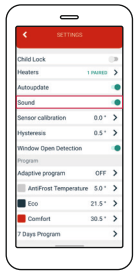


Exemple d'information sur les erreurs

- Une application doit être en cours d'exécution pour permettre les notifications

Son

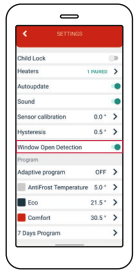
- Le bip de l'appareil lors de l'appui sur les boutons et les changements d'état peut être désactivé dans l'application mobile.
- Cela peut être fait en activant ou désactivant l'option Son.



Le son est maintenant activé

Suivi des fenêtres

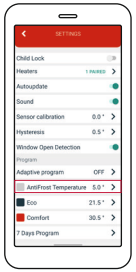
- La détection des fenêtres ouvertes peut être désactivée ou activée via l'application mobile.
- Pour ce faire, il faut activer ou désactiver l'option de suivi des fenêtres.



La détection des fenêtres ouvertes est maintenant activée

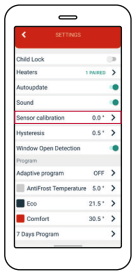
Antigel

- La température antigel peut être réglée dans une plage de 0 °C à 17 °C
- Si l'appareil est éteint et que la température actuelle est inférieure à la « température antigel », le chauffage est désactivé



Étalonnage du capteur de température ambiante

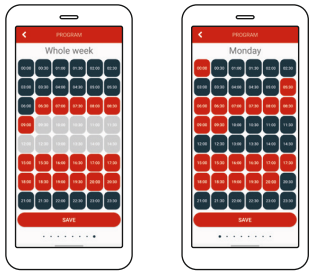
- L'application vous permet d'étalonner le capteur de température ambiante.
- La plage d'étalonnage est de ± 10 °C, avec des niveaux variables par incréments de 0,5 °C



FR

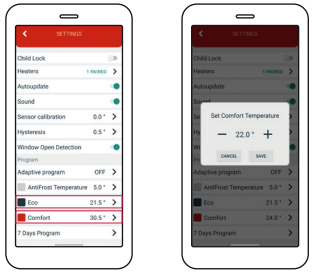
Programme hebdomadaire

- Le programme peut être réglé séparément pour chaque jour de la semaine.
- Il est également possible de définir un programme pour une semaine entière.
- La température peut être réglée sur Confort, Antigel ou Économique pour chaque demi-heure de la journée.



Température Éco/Confort

- La température Éco/Confort peut être modifiée dans l'application mobile.
- Par défaut, la température Éco est réglée sur 18 °C, et la température Confort est réglée sur 21 °C.

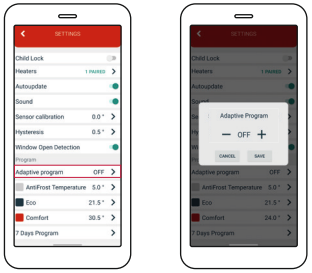


Les paramètres actuels sont indiqués ici.

La plage de changement de température est de 0,5 °C.

Programme adaptatif

- Le réglage du programme automatique adaptatif est possible en utilisant l'application mobile
- Cela permet à l'utilisateur d'allumer le chauffage plusieurs minutes avant qu'il ne soit programmé dans le programme 7 jours, de sorte que la température ambiante souhaitée est atteinte à l'heure prévue



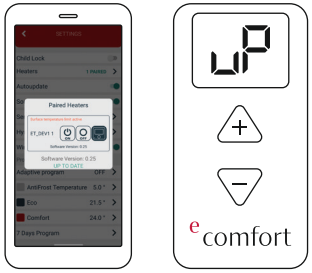
Les paramètres actuels sont indiqués ici.

Mise à jour du logiciel sur le chauffage

- L'application indique la version actuelle du logiciel
- Lors de la mise à jour des informations, l'application vérifie la disponibilité d'une nouvelle version sur le serveur
- S'il y a une nouvelle version, il est possible d'envoyer la mise à jour à l'appareil, c'est-à-dire le lien vers le fichier spécifique avec la dernière version
- Lors de la réception de la mise à jour, l'appareil affichera le symbole « uP » pendant le processus de configuration d'un nouveau logiciel
- L'option MISE À JOUR AUTOMATIQUE (activer / désactiver) activera la mise

à jour automatique du micrologiciel des appareils de chauffage. En sélectionnant la mise à jour automatique, chaque mise à jour disponible ultérieurement sera appliquée sur le chauffage à l'intérieur de l'appareil et le mettra à jour automatiquement.

- Si la mise à jour automatique est active, la section Chauffages affiche des informations sur la version actuelle du micrologiciel, et la mise à jour enregistrée et sera mise à jour automatiquement. Il y a une possibilité de mise à jour immédiate comme auparavant si la dernière version n'est pas enregistrée. Si la mise à jour automatique est désactivée dans la section Chauffages, il existe une option pour la mise à jour manuelle du micrologiciel lorsque la nouvelle mise à jour est disponible.
- Si la MISE À JOUR AUTOMATIQUE est active, déconnecter l'alimentation électrique et la reconnecter mettra automatiquement à jour le logiciel une fois que l'appareil est de nouveau en ligne, si la mise à jour est disponible.



Während des Updates wird auf dem Display „uP" angezeigt.

Groupes d'appareils

Comment regrouper les appareils

Il est possible de regrouper uniquement les appareils déjà en ligne sur la liste principale.

1. Ouvrez l'application mobile.
2. Cliquez sur le bouton créer un groupe.
3. Une case à cocher s'affiche ; cochez-la si vous voulez l'ajouter.
4. Les options Confirmer si vous voulez créer un groupe ou Annuler si vous ne voulez pas, sont disponibles sur l'écran
5. Si vous choisissez de créer un groupe, une nouvelle fenêtre s'ouvrira dans lequel le nom du groupe doit être saisi.

Pour ajouter un appareil à un groupe existant :
1. Ouvrez l'application mobile
2. Cliquez sur le bouton (ajouter au groupe)
3. Sélectionnez l'appareil que vous souhaitez ajouter.
4. Sélectionnez le groupe auquel vous voulez ajouter l'appareil

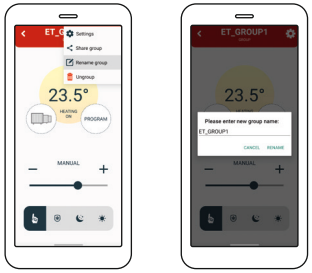
Dans ce type de regroupement des appareils, tous les appareils du groupe sont configurés avec tous les paramètres du groupe ; toutes les modifications apportées au groupe sont automatiquement appliquées à chaque appareil du groupe, sur tous les comptes disponibles, indépendamment du fait que le appareil soit séparé ou fasse partie d'un groupe (un même groupe qui est partagé ; car il ne peut certainement pas faire partie d'un autre groupe).
Dans ce cadre, toute modification sur l'appareil (les appareils du groupe) : physiquement sur le chauffage, ou sur le thermostat à batterie, ou via l'application mobile, sera automatiquement appliquée à tous les appareils de ce groupe, et l'écran principal des groupes dans l'application affichera le même état car chaque appareil recevra le même paramètre. Si le changement sur tous les appareils doit être effectué par l'application, alors sur l'écran de contrôle principal du groupe, ces changements seront définis. Dans ce cas, les statuts des différents appareils seront affichés sur l'écran supplémentaire.
Sur l'écran principal du groupe, il est possible de régler la température pour les modes manuel, éco, confort, antigel, ou d'activer le mode Programme.

Partager groupe

Il est possible de partager un appareil déjà connecté avec d'autres comptes (par exemple, avec des membres de la famille) en utilisant l'application mobile.
1. Ouvrez l'application mobile.
2. Sélectionnez le groupe que vous souhaitez partager. ⚙
3. Cliquez sur le symbole dans le coin supérieur droit.
4. Sélectionnez PARTAGER GROUPE
5. Utilisez un autre téléphone portable pour scanner le code QR de l'écran de votre groupe.

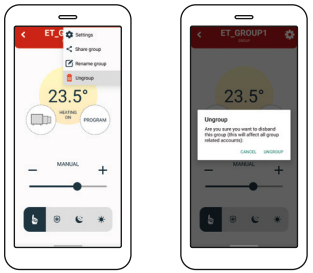
Renommer groupe

Il est possible de renommer le groupe via l'application mobile.
1. Ouvrez l'application mobile.
2. Sélectionnez l'appareil que vous souhaitez renommer.
3. Cliquez sur le symbole dans le coin supérieur droit. ⚙
4. Sélectionnez RENOMMER GROUPE.
5. Choisissez RENOMMER si vous souhaitez renommer le groupe ou ANNULER si vous ne voulez pas renommer le groupe.



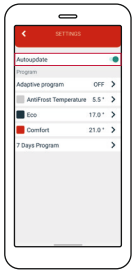
Dégrouper groupe

Il est possible de dégrouper le groupe à partir de l'application mobile. Si l'appareil est partagé avec plusieurs comptes, il ne sera dégroupé que de votre compte.
1. Ouvrez l'application mobile.
2. Sélectionnez le groupe que vous souhaitez partager.
3. Cliquez sur le symbole dans le coin supérieur droit.
4. Sélectionnez DÉGROUPER.
5. Un message s'affichera ; choisissez ACCEPTER si vous voulez dégrouper les appareils ou ANNULER si vous ne voulez pas dégrouper les appareils.



Mise à jour automatique

L'option MISE À JOUR AUTOMATIQUE (activer/désactiver) permet d'activer la mise à jour automatique du micrologiciel de l'appareil de chauffage. En sélectionnant Mise à jour automatique, chaque mise à jour disponible ultérieure sera forcée sur l'élément chauffant à l'intérieur de l'appareil et sera mise à jour automatiquement.

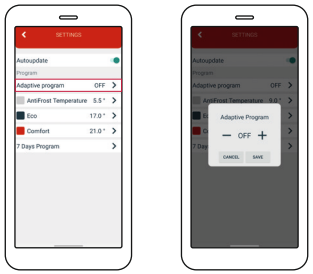


Si la fonction de mise à jour automatique est activée, la section Chauffages affichera des informations sur la version actuelle du micrologiciel, et indiquera que la mise à jour est enregistrée et sera mise à jour automatiquement. Il existe une possibilité de mise à jour immédiate comme auparavant au cas où la dernière version ne serait pas enregistrée. Si l'option de mise à jour automatique est désactivée, la section Chauffages propose une option de mise à jour manuelle du micrologiciel, comme dans les applications/versions précédentes.

Programme adaptatif

Le paramètre du programme adaptatif est possible en utilisant l'application mobile. Il permet à l'utilisateur d'allumer le chauffage plusieurs minutes avant l'heure prévue dans le programme 7 jours, afin que la température ambiante souhaitée soit atteinte à l'heure prévue.

1. Cliquez sur le symbole dans le coin supérieur droit, puis cliquez sur PARAMÈTRES. ⚙
2. Choisissez PROGRAMME ADAPTATIF et réglez la valeur souhaitée entre 1 et 60 minutes, ou OFF.
3. Cliquez sur ENREGISTRER.

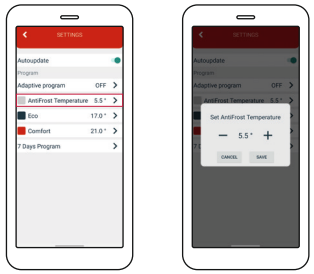


Antigel

Dans l'application mobile sur le panneau de contrôle, le mode Antigel peut être modifié de 0-17 °C. Il sera également immédiatement modifié dans les paramètres.

Pour modifier le mode Antigel dans les paramètres, suivez les étapes suivantes

1. Cliquez sur le symbole dans le coin supérieur droit et ensuite cliquez sur PARAMÈTRES. ⚙
2. Cliquez sur Antigel et réglez la température souhaitée.
3. Cliquez sur ENREGISTRER.

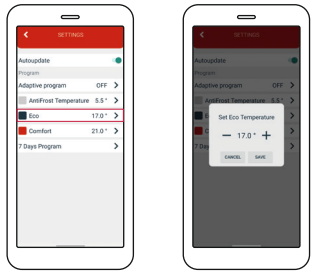


Régler la température Éco

Dans l'application mobile, sur le panneau de commande, la température Éco peut être modifiée de 10 à 30 °C. Elle sera également immédiatement modifiée dans les paramètres.

Pour modifier la température Éco dans les paramètres, procédez comme suit :

1. Cliquez sur le symbole dans le coin supérieur droit, puis cliquez sur PARAMÈTRES. ⚙
2. Choisissez la température Éco et réglez la valeur souhaitée.
3. Cliquez sur ENREGISTRER.

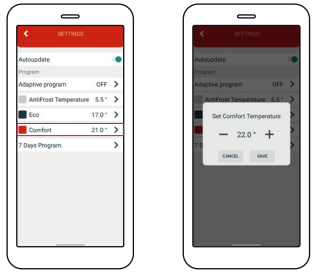


Régler la température Confort

Dans l'application mobile, sur le panneau de commande, la température de confort peut être modifiée de 15 à 35 °C. Elle sera également immédiatement modifiée dans les paramètres.

Pour modifier la température de confort dans les paramètres, procédez comme suit :

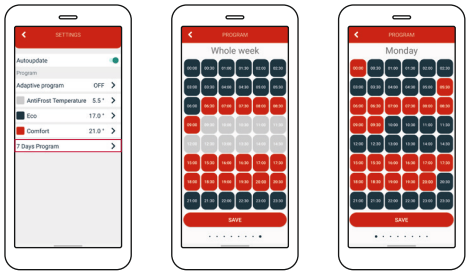
1. Cliquez sur le symbole dans le coin supérieur droit et puis cliquez sur PARAMÈTRES. ⚙
2. Choisissez la température de confort et réglez la valeur souhaitée.
3. Cliquez sur ENREGISTRER.



Régler le programme hebdomadaire

Le programme peut être réglé pour chaque jour de la semaine séparément ou pour toute la semaine en une seule fois. Pendant une journée, toutes les demi-heures, la température Confort/ Éco/ Antigel est réglée. La température économique est réglée par défaut sur d'autres intervalles d'une demi-heure. Pour configurer la semaine entière, faites glisser le curseur vers la droite.

1. Cliquez sur le symbole dans le coin supérieur droit et puis cliquez sur PARAMÈTRES. ⚙
2. Choisissez le PROGRAMME DE SEPT JOURS.
3. Choisissez des intervalles d'une demi-heure dans lesquels vous voulez avoir une température Confort, Éco ou Antigel activée, pour chaque jour séparément ou la semaine entière en une seule fois.



Remarque : Réglez d'abord l'heure pour la semaine entière, puis ajustez si nécessaire l'heure pour chaque jour.

Paramètres individuels du groupe

Les paramètres individuels au sein du groupe seront limités.
Une connexion dans laquelle tous les appareils du groupe sont configurés avec tous les paramètres du groupe et toutes les modifications du groupe sont automatiquement appliquées à chaque appareil du groupe, sur tous les comptes disponibles, indépendamment du fait que le appareil soit séparé ou fasse partie d'un groupe (un même groupe qui est partagé ; car il ne peut certainement pas faire partie d'un autre groupe).
Dans ce cadre, toute modification sur l'appareil (les appareils du groupe) : physiquement sur le chauffage, ou sur le thermostat à batterie, sera automatiquement appliquée à tous les appareils de ce groupe, et les groupes de l'écran principal de l'application afficheront l'état de cet appareil car tout le monde recevra le même paramètre.
Si le changement sur tous les appareils doit être effectué avec l'application, puis sur l'écran de commande principal du groupe, ces changements seront réglés.
Dans ce cas, les statuts des différents appareils s'affichent à l'écran.

1. Cliquez sur le groupe de boutons.
2. Un nouvel écran s'affiche

Les informations sur l'état du appareil sont uniquement affichées et l'utilisateur ne dispose d'aucun paramètre supplémentaire.

En cliquant (en appuyant) sur n'importe quelle partie du champ de l'appareil (à l'exception de l'icône de l'engrenage), vous ouvrez un nouvel écran.

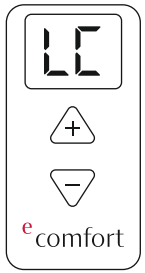
Sécurité enfant

Lorsque le sécurité enfant est activé, le thermostat ne peut être contrôlé que par l'application mobile, tandis que la modification des paramètres sur le thermostat lui-même est désactivée.
La sécurité enfant s'allume immédiatement mais l'information s'affiche sur le thermostat quelques minutes plus tard (max. 3 minutes). La désactivation de la sécurité enfant dans les paramètres de l'appareil déverrouillera l'appareil.

L'appareil peut être déverrouillé manuellement :

- Appuyez sur deux boutons et maintenez-les enfoncés
- Maintenez les boutons enfoncés jusqu'à ce que « LC » s'affiche à l'écran.
- Relâchez les boutons lorsque « LC » s'affiche à l'écran.
- L'appareil devrait se déverrouiller.

En cas de perte de connexion Internet et si la sécurité enfant est toujours activée, vous pouvez la remettre en mode manuel en débranchant l'appareil et en le remettant en marche.

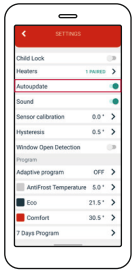


Informations sur le thermostat

Il y a des informations sur le thermostat et l'état de la batterie, si elle est connectée.

Mise à jour automatique

L'option MISE À JOUR AUTOMATIQUE (activer/désactiver) permet d'activer la mise à jour automatique du micrologiciel de l'appareil de chauffage. En sélectionnant Mise à jour automatique, chaque mise à jour disponible ultérieure sera forcée sur l'élément chauffant à l'intérieur de l'appareil et sera mise à jour automatiquement.
Si la fonction de mise à jour automatique est activée, la section Chauffages affichera des informations sur la version actuelle du micrologiciel, et indiquera que la mise à jour est enregistrée et sera mise à jour automatiquement. Il existe une possibilité de mise à jour immédiate comme auparavant au cas où la dernière version ne serait pas enregistrée. Si l'option de mise à jour automatique est désactivée, la section Chauffages propose une option de mise à jour manuelle du micrologiciel, comme dans les applications/versions précédentes.



Chauffages

Lorsque l'on clique dessus, il indique le nombre d'appareils de chauffage actifs qui sont interconnectés et reliés à l'application. Pour chaque appareil de chauffage individuel, il existe un panneau de commande permettant de régler les modes ON, OFF ou AUTO.
Sous chaque chauffage, la version actuelle du logiciel est mentionnée. Si la version est à jour, UP TO DATE apparaîtra ; si la nouvelle version est disponible, UPGRADE apparaîtra. Pour mettre à jour la version du logiciel à chaque fois, il faudra le faire manuellement.

Son

Le son peut être désactivé ou activé individuellement pour chaque appareil du groupe.

FR

État d'erreur

Il peut également y avoir des états des chauffages qui seront indiqués par une couleur de fond dans l'application. Si la couleur de l'option Chauffages est normale (blanc), les appareils fonctionnent normalement. Si la couleur de l'option Chauffages est rouge, cela signifie qu'il y a une erreur dans l'appareil. Si vous tapez sur l'option Chauffages, vous accédez au nouveau menu expliqué précédemment, où vous pouvez voir le type d'erreur et pour quel chauffage individuel. Les états d'erreur sont également indiqués sur les appareils de chauffage eux-mêmes par le clignotement des voyants rouges et bleus.

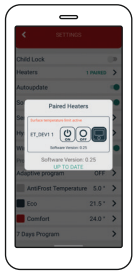
Il y a 3 états d'information qui peuvent se produire sur les chauffages :

- Limite de température de surface active
- Limite de température de surface atteinte
- Aucune information

Dans les pages suivantes, chacune de ces erreurs sera expliquée.

Limite de température de surface active

Si elle est active, cela signifie qu'un capteur externe (capteur de température de surface) a été ajouté. La température ambiante sera contrôlée par le paramètre de la température défini par l'utilisateur et le chauffage sera contrôlé par la limite de température définie par le capteur de température de surface.



Limite de température de surface atteinte

La signification de cette information est que l'appareil est en surchauffe. La température limite de surface est de 57 °C. Elle est indiquée par un message rouge comme information dans l'option Chauffages appairés dans l'application. Cette information fera en sorte que la surface s'éteigne en raison d'une surchauffe, jusqu'à ce que la température baisse de 0,5 °C, puis se rallume.

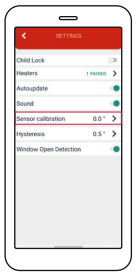
Aucune information

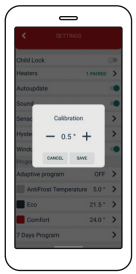
Si la limite de température de surface n'est pas active, aucune information ne sera affichée.

Étalonnage du capteur de température

L'étalonnage d'un capteur est un ajustement effectué sur un capteur pour rendre ce thermostat aussi précis que possible.

1. Ouvrez l'application mobile.
2. Cliquez sur le symbole dans le coin supérieur droit et puis cliquez sur PARAMÈTRES. ⚙
3. Choisissez l'option ÉTALONNAGE DU CAPTEUR et réglez la valeur souhaitée entre -5 °C et +5 °C.
4. Cliquez sur ENREGISTRER.

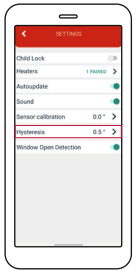


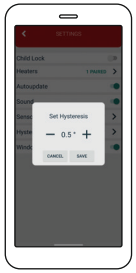


Régler l'hystérésis

L'hystérésis est la valeur pour laquelle la température actuelle doit être inférieure à la température de consigne pour que le chauffage s'enclenche. La configuration de l'hystérésis est possible via l'application mobile.

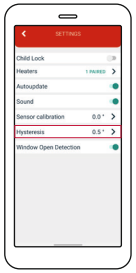
1. Ouvrez l'application mobile.
2. Cliquez sur le symbole dans le coin supérieur droit et puis cliquez sur PARAMÈTRES. ⚙
3. Choisissez HYSTÉRÈSIS et réglez la valeur souhaitée entre 0,2 °C et 5 °C.
4. Cliquez sur ENREGISTRER.





Détection des fenêtres ouvertes

La détection des fenêtres ouvertes est une fonction qui détecte si votre fenêtre est ouverte. Cela ne peut être détecté que lorsque le chauffage est allumé. Si une fenêtre ouverte a été détectée, le chauffage sera automatiquement désactivé pendant les 10 prochaines minutes, à moins que vous n'apportiez une modification à l'un de vos paramètres généraux qui désactivera temporairement la détection des fenêtres ouvertes pendant les 30 prochaines minutes. De même, lorsque 10 minutes se sont écoulées depuis la détection des fenêtres ouvertes, cela désactive temporairement la détection des fenêtres ouvertes pour les 30 prochaines minutes.

La détection des fenêtres ouvertes peut être activée ou désactivée à tout moment via l'application mobile.

1. Ouvrez l'application mobile.
2. Cliquez sur le symbole dans le coin supérieur droit et puis cliquez sur PARAMÈTRES. ⚙
3. Appuyez sur le curseur pour activer/désactiver la fonction de détection des fenêtres ouvertes